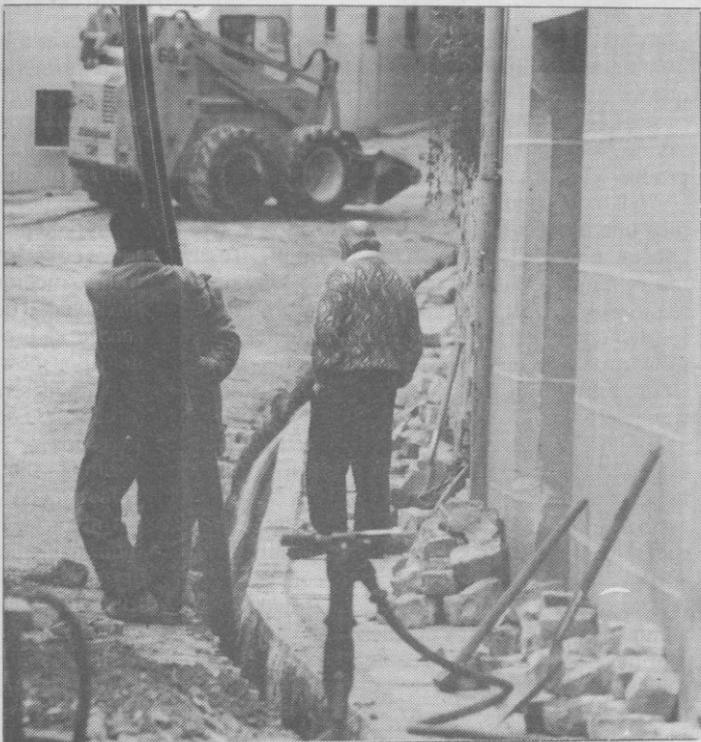


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Martes 22 de febrero de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.643



Las obras en Velarde han creado malestar en los vecinos. PEÑALOSA

## Los vecinos de San Andrés mantienen la petición de dimisión del alcalde

La Asociación de Vecinos del barrio de San Andrés mantendrá la petición de dimisión del alcalde Ramón Escobar, según el acuerdo adoptado en la asamblea general celebrada el pasado jueves, pendientes de la próxima reunión con el primer edil. La junta directiva de la asociación decidió ayer rechazar las noticias aparecidas en algunos medios informativos sobre este asunto, calificándolas de "tendenciosas y mal intencionadas". Asimismo, decidieron presentar

un comunicado en el que se señala que la directiva "acordó paralizar por completo" cualquier decisión hasta la reunión con el alcalde. Por su parte, Ramón Escobar ha adelantado la reunión con los vecinos de San Andrés, que se celebrará hoy a las seis y media de la tarde.

El malestar de los vecinos del barrio obedece a los constantes problemas de tráfico de la zona, así como a la lentitud en las obras de conducción de agua.

(Pág. 4)

## Funerales por el duque de Alburquerque en Cúellar

El próximo día 5 de marzo se van a celebrar en la villa de Cúellar los funerales por Beltrán de Osorio, XVIII Duque de Alburquerque.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la iglesia del convento de Santa Clara, tan vinculado a la familia, y posteriormente se celebrará un acto académico en el que está previsto que participen el presidente de la Junta, y los marqueses de la Floresta y de Quintanar, entre otros. A los ac-



Beltrán de Osorio. PEÑALOSA

tos se ha invitado a la condesa de Barcelona y grandeza de España. (Pág. 8)

## La capital tendrá garantizado el suministro de agua durante el verano

Segovia capital no debe tener problemas de abastecimiento de agua durante el próximo verano, pues el pantano de Revenga se encuentra al 100% de su capacidad y se espera que el embalse del Pontón Alto pueda llenarse también antes del estío.

El vaciado de este último vaso y su posterior limpieza se está acometiendo en estos días con el objetivo de que el agua que allí se recoge y que, por primera vez, se bebió en la capital el último verano tome un sabor parecido al de Revenga.

Mientras tanto, y con subvención de la Junta, se está cubriendo el depósito inferior situado al borde de la carretera de La Granja, junto a Nueva Segovia.

(Pág. 5)



JUAN MARTIN

El pantano de Revenga está lleno desde el pasado 5 de noviembre.



PEÑALOSA

De Palacio cree que el PSOE sufre una grave crisis de identidad desde la caída del muro de Berlín.

El 'caso Roldán' los pone sobre el tapete, según la diputada

## De Palacio dice que "vuelven los oscuros casos de corrupción"

La parlamentaria Loyola de Palacio afirma que el período de sesiones estará marcado "por un nuevo escándalo de dimensiones cósmicas, que vuelve a traer sobre el tapete los tintes más oscuros de la corrupción en España, como el llamado caso Roldán, exdirector general de la Guardia Civil".

Los diputados del PP Loyola de Palacio, (portavoz adjunta del Grupo Popular en el Congreso) y Javier Gómez

Darmendrail comparecieron ayer en una conferencia de prensa para explicar la labor parlamentaria que tiene pre-

visto realizar su grupo el próximo período de sesiones.

En opinión de Loyola de Palacio, "nadie sabe lo que va a pasar en el congreso federal del PSOE, pero no se van a solucionar sus problemas internos, como la profunda crisis de identidad que padecen".

(Pág. 3)

## AL DIA

**13** PSOE y PP siguen sin ponerse de acuerdo sobre el impulso democrático.

**14** El duque de Feria negaba droga a una de las acusadas si no posaba para él.

**15** Rusia y los aliados estudian ampliar el ultimátum a toda Bosnia.

**16** La UE amenaza a Grecia por su política contra Macedonia.

**20** El Barcelona, obligado a ganar al Valladolid en el Nuevo Zorrilla.

Tercio de Varas

## Un diputado contumaz

FERNANDO J. MUNIESA.

Periódicamente, el portavoz de Defensa del PP en el Congreso de los Diputados, Santiago López Valdivieso, nos sorprende haciéndose eco de la inoperatividad de nuestros ejércitos debido a sus escasos recursos presupuestarios y reclamando, con una ingenuidad impropia de sus menesteres políticos, la dimisión del ministro García Vargas por no conseguir más dinero para su departamento, sin proponernos en ningún caso su destino concreto (¿más aviones F-18, más sueldos, más calidad profesional...?), ni su origen compensatorio (¿menos educación, menos sanidad, menos pensiones...?).

Contumacia que desde la legítima perspectiva de los contribuyentes merece ya alguna puntualización. En primer lugar, los dos billones de pesetas previstos inicialmente por la Ley de Dotaciones sólo para modernizar el material de las Fuerzas Armadas en un plazo de diez años, se ha elevado en efecto a casi cuatro billones, siendo dicha cantidad aproximadamente la mitad del total gastado por el Ministerio de Defensa en ese mismo decenio.

Sin embargo, y a pesar de tan brutal desviación presupuestaria, el incumplimiento de la vertiente político-industrial de la ley, es decir su condición de instrumento para re-

lanzar nuestra industria de defensa —influyendo sobre todo en el campo de la electrónica, las comunicaciones y la óptica—, ha sido total, de manera que por esa vía las nuevas aperturas armamentistas del señor López Valdivieso siempre tendrán mal encaje electoral.

Es más, las demandas de tan contumaz diputado no pueden ignorar tampoco que junto a las fuerzas de tierra, mar y aire, en nuestro país se dispone también —al margen de las policías del Estado, autonómicas y municipales— de otra institución armada, la Guardia Civil, con competencias sobre la Defensa Operativa del Territorio, para lo que cuenta con 70.000 profesionales perfectamente equipados

### Sí o no

Tampoco debemos olvidar que el empleo directo proporcionado por la industria de la defensa es mínimo —25.000 puestos de trabajo— en comparación con los déficits y subvenciones públicas que absorbe y con nuestros propios índices de desempleo; que las necesidades sociales prioritarias son grandes y que la insensibilidad ciudadana hacia la defensa nacional es creciente...

Por ello, parece igualmente difícil que desde el terreno socio-laboral la opinión pública acepte nuevas hipotecas presupuestarias armamentistas.

Sin embargo, de entre las

muchas reflexiones que debían reconducir la beligerancia presupuestaria del portavoz popular en la Comisión de Defensa del Congreso, es necesario recordarle la disolución del Pacto de Varsovia y la integración formal de España en los sistemas occidentales de defensa conjunta (OTAN y UEO).

Pocas serán más significativas que las reducciones autoimpuestas por la poderosa Alemania en el programa EFA (avión de combate europeo), la cancelación previa del proyecto NFR (fragata de los 90) realizada por todos los países participantes en su desarrollo, o el ejercicio de humildad realizado por el Gobierno británico reduciendo su Ejército a 116.000 hombres en 1995 —un 40 por ciento menos que el nuestro—, aceptando ser en esta materia “una potencia europea media, una pequeña isla en el hemisferio norte”, en palabras de su ministro de Defensa, Malcolm Rifkind.

Aunque, tal vez, el paradigma de la nueva situación esté representado por el propio jefe del Estado Mayor del Ejército alemán, fiel heredero de la mejor tradición militar prusiana, quien ya hace dos años aseguró: “Aquí, la cuestión no es sobre cuántas (fuerzas militares) son suficientes. Aquí, la cuestión es si sí (necesitamos un ejército) o si no”.

Tomen nota los armamentistas a ultranza.

## Las balsas del desconcierto

VICTOR CORCOBA

El mundo anda desconcertado, revuelto en un zigzag de posiciones, réplicas y contrarréplicas, de aquí y de allá se alzan en furia las matanzas de seres humanos, “la noche de los cuchillos largos” que pone la carne de gallina a todo aquel que aún conserve un mínimo de sensibilidad.

Estamos armados en odio hasta las narices y esto acarrea el diluvio de fusiles carniceros. Hay que pacificar al mundo, dotarlo de poesía, dialogar, obligar a que el poder brinde arsenales de cultura, desterrar a los degolladores del aire y al país de las tinieblas.

De seguir con esta carnicería donde inocentes pierden la vida, pisando tan fragilísimo latido, rompiendo estrellas, hará que las tensiones se agraven, que la locura crezca por doquier escondido. Son innumerables las batallas que no se entienden; el mundo no se entiende en la medida que se acusa, que se oprime y se desafia a sí mismo.

En la escuela inglesa van a recuperarse una serie de valores y métodos ligados a la enseñanza tradicional. Así, se alentará la dedicación, el respeto hacia el prójimo, el esfuerzo y la honradez, y se pondrá en marcha medidas contra las actitudes y comportamientos asociales vandálicos.

Vamos, algo así, como una formación de espíritu poético.

Creemos que ni es bueno el autoritarismo de antaño ni la falta enseñanza progresista de estos tiempos. Los jóvenes, motor de futuro, necesitan llevarse a los labios y a los ojos ideas claras, auténticas, que les hagan ver que con el esfuerzo, la tolerancia y el tesón diario obtienen pautas para entenderse mejor.

Los estados poderosos deberán contribuir a ese entendimiento entre los pueblos mediante programas de ayuda hu-

manitaria. No habrá paz en el mundo si antes no hay equilibrio en el reparto de riqueza. Y la única forma de hacer el mundo más habitable pasa por iniciarlo desde la escuela.

Si queremos de verdad respirar sosiego, no podemos consentir que proyectiles maten a niños, que mujeres y hombres sean esclavos de la tiranía. Aquí, en mi soledad y silencio, propongo conjugar desde la escuela el verbo amar en todos sus tiempos y personas, para que no llore de frío el niño que duerme bajo un pueñete.

### PLAZA MAYOR

#### DESIDIA CENSURABLE

P.M.C.

La “Guía Semanal” ha publicado en portada una fotografía de la escultura completa del teólogo segoviano Domingo de Soto, colocada hace años en el jardincillo situado frente al Colegio Universitario con nombre del teólogo. Esta fotografía viene a poner de relieve y a descubrir una desidia municipal digna del mayor reproche y censura. Porque mantener descabezada, por culpa de unos gamberros, esta escultura como asimismo sin colocar el brazo que también le fue desgajado a esa otra titulada “El Favorito”, de Toribio García, situada en la inmediata plaza de Guevara, desde hace meses y meses, es una muestra inaudita de despreocupación. Y esto en una ciudad por la que, de cara al exterior, se está luchando mucho, en colaboración con las restantes declaradas Patrimonio de la Humanidad. Lo malo será que cuando el visitante de turno, con ese pomposo y honroso título recién aprendido, vea detalles como los que acabo de mencionar, pondrá cara de asombro y no llegará a comprender por qué tanto bombo y luego una respuesta tan censurable como ésta del abandono de las estatuas. Y es que, para ser algo en la vida, hay que ser, primero, consecuente consigo mismo.

## El nuevo periodismo

FRANCISCO BARRASA

Terminada la alegría del Carnaval, caigo en la cuenta de que algunos cargos públicos del área de la designación digital ya dieron en disfrazarse durante todo el año de cosas a las que no estábamos acostumbrados. De ahí el despiste —que no la mala intención, bendito sea Dios— con el que hemos vivido los intermediarios del producto informativo.

Toda profesión —y no digamos una de tipo liberal y marchosón como la del periodismo— requiere adaptarse a las realidades de cada tiempo, y a los de la pluma entintada nos ha pillado el toro en esta burbujeante y fresca España del post-franquismo.

Hasta el último ciudadano de este país ha asumido que mientras los gobernadores civiles de antes estaban en el puesto para ser eficaces, los de ahora han de sumar además la cualidad de ser locuaces, lo cual por el mismo sueldo es admirable. ¿Qué razón podemos esgrimir nosotros para resistirnos a entender algo tan acorde con el devenir de los tiempos?

Como atenuante para este pecado del gremio apenas se me ocurre decir que los años no pasan en balde, y que la memoria es un mecanismo humano que sirve para los exámenes juveniles pero se torna en losa cuando hemos vivido demasiado.

Los periodistas veteranos, la mitad de cuya vida transcurrió en la dictadura y el resto en el sensual Nirvana democrático, están contagiando a las nuevas generaciones profesionales un pernicioso gusto por la comparación —cuando no por el escepticismo—, y el resultado está a la vista: un campo de batalla cuyas víctimas son servidores del Estado, literalmente agujereados por el insulto y la incomprensión.

No podemos dejar pasar un día más como verdugos de tamaño injusticia. ¿Quiénes somos para emborronar una mañana gloriosa en la que el gobernador civil de un territorio da cuenta de la eficacia, casi sin parangón en todo el continente, de la Policía a sus órdenes? Y eso por no citar el desparramo incivilizado con el

que denominamos a las primeras autoridades civiles, a quienes de la noche a la mañana hemos convertido en simplemente Braña, Piñero, Olivares...

### Reconversión

Mas quisiera tranquilizar a la población, citando las primeras medidas de sanidad deontológica que están tomando nuestras agrupaciones profesionales. En primer término, los periodistas mayores de 35 años serán destinados a tareas de vigilancia y limpieza exterior de los edificios en los que radican los medios informativos, con la salvedad de quienes han provocado el problema que nos ocupa por motivos ideológicos, para quienes se reserva el área de empaquetado y etiquetado de periódicos.

Como consecuencia de lo anterior, los elementos más jóvenes de las redacciones —y por tanto identificados generacionalmente con la nueva España que tanto ha costado esculpir—, asumirán las tareas directivas, y sin menoscabo de la independencia informativa reservarán un cuadernillo diario para el relato de las hazañas del Gobierno actual y los sucesivos, a través de su representante en la provincia.

Obvio es que esta necesaria reconversión no afectará a las secciones de espectáculos, agenda, onomásticas y televisión, ni incrementará el precio del ejemplar. Un servicio público de estas características no puede tener tarifa, pues no es poco el beneficio moral que se obtiene sirviendo a la verdad.

Por último, los colegios profesionales de periodistas —que aún no existen como tales pero todo se andará y el registro oficial también— quieren expresar a través de esta ventana su invitación a otros colectivos laborales para que apliquen la misma contrición a sus actos y adopten medidas demostrativas del arrepentimiento espontáneo.

Porque no somos los únicos subservivos que anidaban en este país. Eso que quede claro. Y vamos a mirar las firmas, una por una, no vaya a ser que se nos pase alguna coacción sin aclarar.

## El cartelito

PERSONAL NO DOCENTE

El pasado 4 de febrero, dentro de la habitual sección “Visto y no visto”, EL ADELANTADO DE SEGOVIA publicaba la fotografía de uno de los pequeños carteles que trabajadores del I.E.S. Angel del Alcázar han colocado en diversos departamentos de dicho instituto (entre los cuales, por cierto, no se encuentra la secretaría del centro), sin otro ánimo que el de romper la monotonía diaria y poner una pizca de humor que todo el mundo ha sabido valorar.

Es por ello que parece totalmente desproporcionado el pie de foto que acompaña a la reproducción del cartel y que, a nuestro juicio, está fuera del contexto en el que se ubica. El claro tono “desengrasante” de esta muestra de ingenio español no puede servir de crítica para la labor profesional de una de nuestras compa-

ñeras, y mucho menos extrapolar esta circunstancia con la situación de desempleo que aqueja a nuestro país, utilizando una alusión mordaz que no se puede pasar por alto.

### Nota de la Redacción:

A modo de recordatorio, transcribimos textualmente el contenido del “dichoso” cartel para que cada lector juzgue a su conveniencia. Dice así: “Tenga la amabilidad de hablarme con dulzura, sin elevar la voz y sin contrariarme de ninguna manera. La vida me ha enseñado —continúa la nota jocosa— que el ruido y la contradicción provocan cambios bruscos de tensión, acidez gástrica, trastornos cardiovasculares y además... yo me vuelvo rápidamente ¡Muy desagradable! (Asociación para la Prevención de la Neurosis)”.

La portavoz adjunta del Grupo Popular en el Congreso de los Diputados y parlamentaria por Segovia, Loyola de Palacio, ha acusado al Gobierno socialista de "parálisis" y de estar "atenazado por los problemas internos de partido, que afectan de forma negativa a la vida del país", hasta el punto de que, debido a la próxima celebración del XXXIII Congreso Federal del PSOE, se ha pospuesto la fecha de celebración del debate sobre el estado de la nación, según la diputada.



Los parlamentarios del PP por Segovia dicen que hay "indisciplina presupuestaria".

PEÑALOSA

El Grupo Popular prepara la estrategia para el próximo período de sesiones

## De Palacio: "Los problemas internos del PSOE afectan de forma negativa al país"

### Banesto y el 'caso Roldán' objetivo de la investigación popular

AURELIO MARTIN

Los diputados Loyola de Palacio y Javier Gómez Dardemrail comparecieron ayer en una conferencia de prensa, para explicar la labor parlamentaria que tiene previsto realizar el Grupo Popular en el próximo período de sesiones.

En opinión de Loyola de Palacio, éste arranca marcado por un hecho clave en las relaciones políticas, como es el diálogo entre el Gobierno y el PP; por la profunda crisis económica, con un índice de paro próximo a los 3,7 millones de pesetas, y "por un nuevo escándalo de dimensiones extraordinariamente cósmicas que vuelve a traer sobre el tapete los tintes más oscuros de la corrupción en España, como el llamado caso Roldán, ex director general de la Guardia Civil".

La diputada mostró la preocupación por la "parálisis del Gobierno, atenazado por los problemas internos de partido, que afectan de forma negativa a la vida del país, incluso debido a que está próxima la celebración del congreso del PSOE, se ha pospuesto el debate sobre el estado de la nación".

"Nadie sabe lo que va a pasar en el congreso del PSOE —dijo De Palacio—, pero no se van a solucionar sus problemas, como es una profunda crisis de identidad, que ha afectado a este partido como a otros de la izquierda desde la caída del muro de Berlín. La única ideología de algunos dirigentes del PSOE es el poder por el poder y cómo mantenerse en el poder".

Entre otras medidas, la estrategia de los populares pasa por propuestas para el relanzamiento de la economía y de creación de empleo, así como de regeneración de la vida democrática, anticorrupción y reforma del reglamento del Congreso, "con el fin de mejorar la actuación del Parlamento y conseguir una mayor transparencia y participación en la gestión pública".

#### Control presupuestario

El Grupo Popular no sólo quiere que exista un verdadero control presupuestario, a juicio de Loyola de Palacio, sino que se acabe con la "indisciplina presupuestaria pues, además de que los ingresos son insuficientes, en once años de Gobierno socialista no se han cumplido las previsiones de gastos en más de un diez por ciento".

Infraestructuras con respeto al medio ambiente, apuesta por el mundo rural y el sector agroalimentario, acabar con los excesivos gastos de la sanidad pública a base de una adecuada gestión de los recursos, incentivar el ahorro y la inversión y fomentar el empleo sin descuidar las coberturas sociales básicas son algunas de las propuestas parlamentarias del Grupo Popular.

En cuanto a la llamada regeneración de la vida política o impulso democrático, los populares apuestan por recuperar el Parlamento como foro de debate político y elemento de control de la actividad del Gobierno, además de que las vacantes en instituciones, desde el Consejo del Poder Judicial al consejo de RTVE, no se cubran en base a cuotas rígidas, sino por personas con suficiente trayectoria personal y profesional.

En cuanto a política de seguimiento e investigación, Loyola de Palacio anunció la creación de una comisión que informe sobre la crisis de Banesto, pero no sólo desde las 18.00 horas del 28 de diciembre pasado, cuando se anuncia su intervención por el Banco de España, sino por qué se llegó a tal situación y quienes fueron los responsables de la mala gestión, "porque no se pueden poner 150.000 millones de pesetas de dinero público sin saber por qué".

Para la diputada, Roldán, ex director general de la Guardia Civil, dilató en el tiempo la presentación en el Congreso de la declaración de bienes, lo hizo fuera de plazo, incompleta y justo a los 15 días después de formular la petición, lo que hace pensar que "hay irregularidades en la gestión".

## Las comisiones de investigación

A.M.

Dentro de las conversaciones que vienen manteniendo los partidos mayoritarios, PSOE y PP, está pendiente el acuerdo en cuanto a la creación de comisiones de investigación, que se crearán salvo el veto de la mayoría absoluta de la Cámara o si hay un proceso penal en curso, según la propuesta inicial.

El PP entiende que quien debe decidir la suspensión total o parcial de la actividad de la comisión de investigación es la Mesa de la Cámara y sólo si hay auto de procesamiento o que la acción penal

del juez se dirija a personas concretas. Estas son algunas de las cuestiones que diferencian la postura de los populares frente a la de los socialistas, aunque cualquier acuerdo entre ambos quedará paralizado hasta la celebración de las elecciones europeas del 12 de junio próximo.

#### Mejorar resultados

En cuanto a estos comicios, De Palacio se mostró convencida de que su partido va a mejorar los resultados, aunque dejó claro que "no se pueden entender ni como unas elecciones primarias ni

como la revancha del 6-J, aunque obviamente veremos el resultado, pues son de ámbito nacional, con una sola lista, y los ciudadanos podrán votar lo que quieran de una forma más despreocupada".

El PP, "que hace una inequívoca y clara apuesta por la presencia de España en la Unión Europea (UE)", de acuerdo con Loyola de Palacio, va a explicar en la campaña la importancia que supone la defensa de los intereses de España dentro de la UE, "porque si nuestro país va mal, será una lastra para el conjunto de la unión".

## Los tribunales desestiman la demanda de Carlos Rojo contra el INEM

A.M.

El Juzgado de lo Social, del que es titular el magistrado José Luis Domínguez Garrido, ha desestimado una demanda del ex director de Caja Segovia, Carlos Rojo del Amo, contra el Instituto Nacional de Empleo (INEM), organismo que, en agosto pasado, le dio de baja como demandante de empleo y le sancionó con la pérdida de las prestaciones por un mes, por no acudir a un curso de gestión de pequeñas y medianas empresas.

Rojo alegó en su defensa que se encontraba en Dublín (Irlanda) con el fin de recoger a sus hijos que estaban estudiando inglés, aparte de denunciar la "maliciosa persecución" a la que, a su juicio, se ha visto sometido por la Oficina de Empleo y por la Dirección Provincial del INEM.

Tras señalar que la "maliciosa persecución" a que se refiere Carlos Rojo, no fue precisada en el acto del juicio ni se deduce de documentos anexos a la demanda, la sentencia del Juzgado de lo Social señala que, entre las obligaciones de Rojo se encuentra la de comparecer ante el INEM y si consideraba que su estancia en Irlanda impedía el cumplimiento de su obligación, debía haber solicitado autorización antes de desplazarse a ese país.

Además indica la sentencia que no se acredita por qué sus hijos no podían regresar solos a España ni la causa por la que no pudieran ser recogidos por la esposa del demandante y que no se ha alegado ningún obstáculo para que regresara de Dublín a la reunión en el INEM y se volviera a la ciudad irlandesa, de manera que el tiempo que no hubiera estado con sus hijos se limitase a un día o dos.

#### Obligado a comparecer

De acuerdo con la sentencia, Carlos Rojo —que cobró una indemnización millonaria con arreglo a un contrato blindado y se apuntó al paro tras ser despedido de Caja Segovia—, en tanto que era beneficiario de prestaciones por desempleo, está sujeto a determinadas obligaciones y entre ellas a la de comparecer ante el INEM.

"Al no comparecer, sin causa justificada —añade la sentencia—, al acto de selección del curso, para el que había sido válidamente citado, incidió en el supuesto tipificado como infracción leve (...). La sanción impuesta de pérdida durante un mes de la prestación de desempleo, es la prevista por la normativa aplicable".

"En su consecuencia, no constando en autos que la Administración haya incidido con su actuación sancionadora en infracción del ordenamiento, es obligada la desestimación de la pretensión deducida en la demanda", según concluye la sentencia del Juzgado de lo Social.

Aunque calificaron de "mal intencionadas" algunas informaciones aparecidas sobre el asunto

## Los vecinos de San Andrés mantienen la petición de dimisión del alcalde

La junta directiva de la Asociación de Vecinos de San Andrés mantendrá el acuerdo adoptado en la asamblea general del pasado jueves en el que se solicitaba la dimisión del alcalde, Ramón Escobar. Los miembros de la directiva de la asociación vecinal mantuvieron ayer una tensa reunión en la que acordaron rechazar las informaciones aparecidas en medios de comunicación en este sentido, calificándolas de "tendenciosas y mal intencionadas".

M.G.

En la reunión de ayer, la junta directiva aprobó remitir un comunicado a los medios informativos en el que afirman "rechazar por completo el escrito sometido a votación" en la asamblea general del jueves, —en el que se vertían duras críticas a la labor municipal— acordándose redactar un nuevo comunicado a la prensa local.

La elaboración de esta nota informativa fue sometida a votación entre los componentes de la directiva, resultando aprobada por tres votos favorables, dos negativos y dos abstenciones.

En la nota entregada ayer, se afirma que el día anterior a celebrarse la asamblea, el concejal de Participación Ciudadana, Juan Carlos Martín convocó al presidente de la asociación de vecinos a una reunión con el alcalde para mañana día 23, por lo que la junta directiva "acordó por unanimidad paralizar por completo todo lo relacionado con el referido escrito y no efectuar ningún comentario hasta haber tenido la nueva reunión con el alcalde".

Gregorio Garrido, presidente del movimiento vecinal en San



La directiva de la asociación esperará a reunirse con Escobar para tomar una decisión.

PEÑALOSA

Andrés, señaló que la publicación de este escrito se ha hecho "con muy mala fe" por parte de las personas que filtraron el texto a los medios informativos; aunque señaló que se mantendrá la decisión de solicitar la dimisión de Escobar.

"La solicitud de dimisión fue aprobada por mayoría en la asamblea y es algo a lo que no nos podemos negar —dijo Garrido— pero esperaremos a la reunión de mañana para adoptar una postura más homogénea".

### Tráfico

El alcalde, que se reunirá con los vecinos de San Andrés horas antes de partir hacia Milán para participar junto con el resto de las ciudades Patrimonio en la

Feria Internacional de Turismo, ha esperado a convocar esta reunión a la finalización de las obras de la nueva acometida de aguas en la calle Daoíz, para "poner inmediatamente en marcha los puntos pedidos por esta asociación al Ayuntamiento en la última reunión que se tuvo a finales de año, como así mismo tener un intercambio de parecer acerca de la inmediata puesta en marcha de los parquímetros"; según se asegura en la nota hecha pública ayer.

El malestar de los vecinos del barrio de San Andrés obedece a los problemas de tráfico que padece la zona, donde los vehículos circulan a gran velocidad en algunas de sus calles, poniendo en evidente peligro la integridad de los peatones.

"Hemos denunciado esta situación en algunas ocasiones, pero nuestras peticiones han pasado desapercibidas para el Ayuntamiento —afirmó Gregorio Garrido—. Esperemos que no ocurra ninguna desgracia antes de que los responsables municipales pongan medidas sobre el asunto.

Escobar había prometido ante los periodistas que en Navidad se instalarían controles de alcoholemia así como radares de control de velocidad, sin que hasta el momento se hayan llevado a cabo ninguna de estas iniciativas.

Después de la reunión de mañana, los vecinos de este barrio expresarán su postura definitiva.

## Un buen "ministro de Asuntos Exteriores"

M.G.

En uno de los párrafos anulados del texto que ha provocado la polémica, se aludía al alcalde como "ministro de Asuntos Exteriores de Segovia", señalando que su mayor interés estaba centrado en los asuntos de promoción de la capital en el extranjero, mientras olvidaba los problemas internos de la ciudad.

En este sentido, la directiva de la asociación alabó la positiva labor que Ramón Escobar está llevando a cabo como integrante del grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad, congratulándose de tener "un excelente ministro de Asuntos Exteriores" y animándole a seguir en esta línea porque "estamos seguros de que pronto veremos grandes resultados".

El presidente de la A.A.VV. de San Andrés manifestó que el alcalde "no sólo tiene que velar por ello, sino conseguir enviar un mensaje de bienestar".

Por otra parte, los problemas derivados de las obras de acometida de aguas en las calles Daoíz y Velarde han sido, en opinión de Gregorio Garrido "asumidos por todos los vecinos, aunque reconoció que han supuesto "un suplicio" durante el tiempo en el que se han realizado.

"Como otros ciudadanos de Segovia, nos ha tocado la china en cuanto a las obras —dijo— aunque todos hemos asumido las molestias que se han ocasionado".

## Una polémica poco significativa

M.G.

A lo largo de su intervención, Luis López Guerra hizo constantes referencias al conflicto planteado entre la sala primera del Tribunal Supremo y el propio TC sobre una sentencia de paternidad, en la que se trató de que el propio Rey mediara en el conflicto de competencias entre ambos órganos jurídicos. López Guerra señaló que esta polémica es "poco significativa" en lo que se refiere al propio hecho en sí, aunque aprovechó la circunstancia para insistir en el carácter jurisdiccional del TC y solicitar que se creara un órgano de amparo judicial que evite que problemas de este tipo puedan volver a producirse.

## El Tribunal Constitucional sólo admite el 8 por ciento de los recursos de amparo

M.G.

Solamente un ocho por ciento de los recursos de amparo que llegan al Tribunal Constitucional (TC) son admitidos a trámite por este órgano, que el año pasado recibió unos 4.000 casos.

Estos datos fueron facilitados ayer en el transcurso de la conferencia que el magistrado y vicepresidente del TC, Luis López Guerra pronunció en el Colegio Universitario de Segovia sobre la protección de los Derechos Humanos en esta institución.

El magistrado explicó que en los trece años de funcionamiento del Constitucional se han recibido un total de 24.000 casos, de los cuales 22.400 son recursos de amparo referidos a actuaciones judiciales.

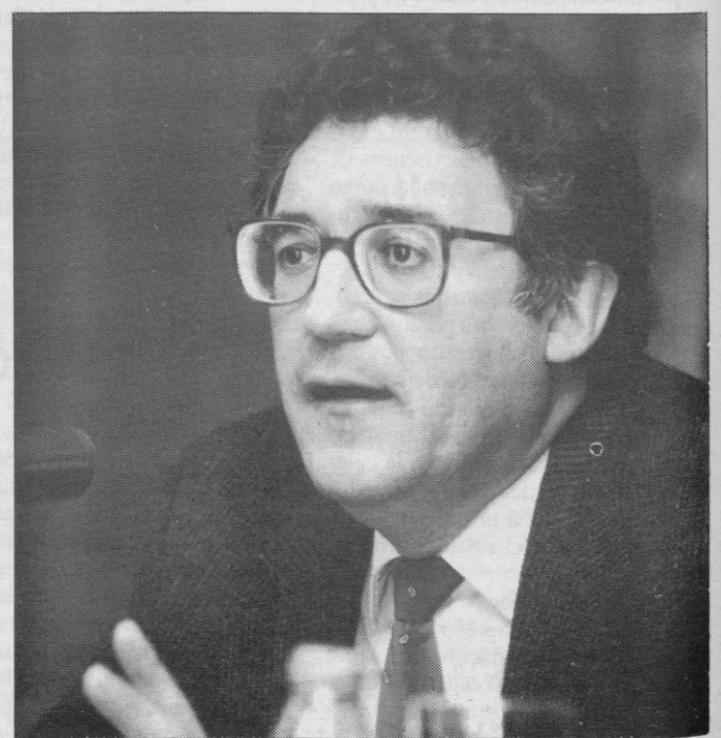
El pasado año, el Tribunal recibió 4.000 demandas, de las cuales solamente fueron tramitadas algo más de 360.

López Guerra señaló la situación de "indeterminación" que en este momento tiene el TC, que en su opinión corre el riesgo de quedar convertido en una "tercera instancia" a la que los ciudadanos pueden apelar si por la vía judicial no son atendidas sus reclamaciones.

### Facilidades

El fácil acceso al Tribunal, y la falta de desarrollo del amparo judicial —recogido en el artículo 53.2 de la Constitución y desarrollado en la ley 62/78— son algunos de los problemas que el magistrado del TC destacó a la hora de poder ejercer la primitiva función para la que fue creado.

"El TC se ha convertido un poco en el remedio general y universal al que acuden los ciudadanos en defensa de sus derechos —dijo— y debe examinar



López Guerra pidió mayor margen de maniobra para el TC.

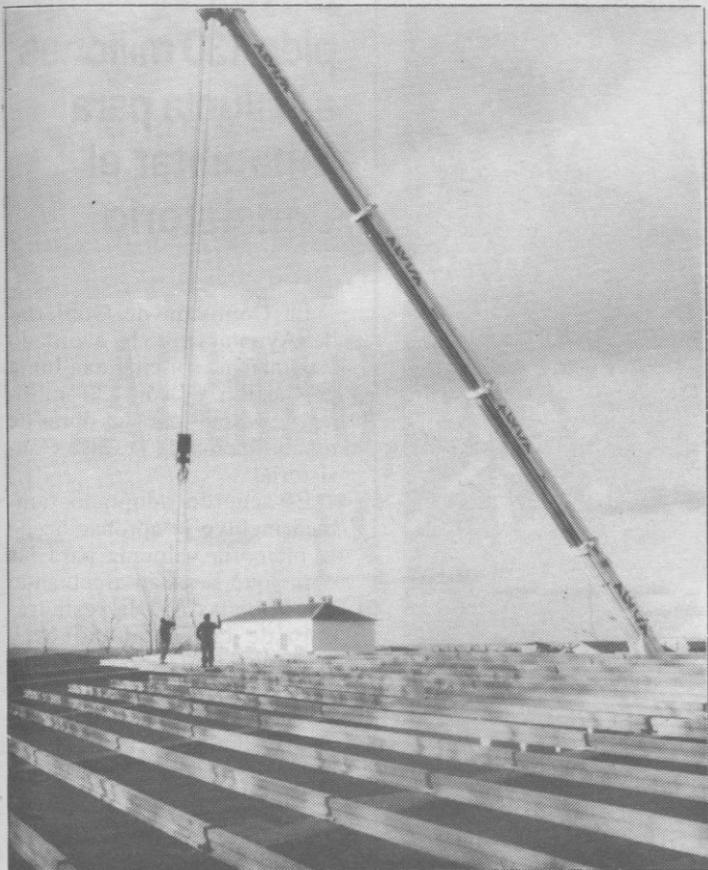
PEÑALOSA

los casos en los que se detecten vulneraciones de los derechos fundamentales —afirmó— pero la imposibilidad de verificar los hechos del caso ni la de valorar la actuación de los jueces hace que

en este sentido se planteen difíciles conclusiones".

Asimismo, señaló en este sentido que un tercio de los artículos de la Constitución se dedican a la defensa de derechos fundamentales.

AGUA PARA TODOS



Para cubrir los depósitos se han empleado vigas de 23 metros.



El embalse del Pontón Alto está prácticamente vacío mientras se realizan las operaciones de limpieza.

El embalse de Revenga está lleno y pronto concluirá el vaciado del Pontón Alto

## La capital no tendrá problemas de abastecimiento de agua este verano

Los problemas de abastecimiento de agua que tradicionalmente ha tenido Segovia capital pueden haber quedado definitivamente atrás. Todas las previsiones

apuntan a que este verano habrá agua suficiente para todos los segovianos, puesto que el embalse de Revenga está lleno y el del Pontón Alto está a punto de vaciarse

del todo. Concluidas las operaciones de limpieza del fondo de pantano, podría llenarse de nuevo antes del estío aprovechando el deshielo de la primavera.

JESUS MARTINEZ CALLE

En los últimos años, las obras de infraestructura relacionadas con el abastecimiento de agua a la capital han recibido un importante impulso.

La construcción del embalse del Pontón Alto, con una capacidad de 7,5 millones de metros cúbicos, permitirá una vez que pueda ser utilizado con normalidad triplicar los recursos almacenados, puesto que el pantano de Revenga cuenta con un vaso para 2,5 millones de metros cúbicos de agua.

El embalse de Puente Alta se encuentra al 100% de su capacidad desde el pasado 5 de noviembre. Tal situación no se había registrado en los últimos años, bastante secos por otra parte, aunque ya en 1993 y con ocasión del deshielo estuvo rebozando agua desde el 12 de junio hasta el 17 de julio.

Teniendo en cuenta que la capital gasta un millón de metros cúbicos mensuales procedentes de Revenga y que el pantano, por pocas que sean, recibirá algunas aportaciones en las próximas semanas, Puente Alta garantiza ya por sí solo el normal abastecimiento de la ciudad para los próximos cuatro meses.

Por otra parte, el vaciado del Pontón Alto está a punto de finalizar y con él podrán completarse las obras de limpieza de los escombros que quedaron en el vaso tras su construcción.

Los segovianos tuvieron ya oportunidad el pasado verano de beber durante algunos días el

agua procedente del nuevo embalse, cuyo sabor resultaba distinto al que estamos acostumbrados debido al vaso de la presa. De ahí que, aunque el agua fuera potable, se apostara por el vaciado del pantano con vistas a limpiar su interior y, con el tiempo, ir metiendo poco a poco ese agua en la ciudad, explicó a esta Redacción el ingeniero de Caminos, Canales y Puertos del Ayuntamiento, Santiago Peraita.

Como quiera que la cuenca del Eresma aporta anualmente 130 millones de metros cúbicos, no debe haber mayores problemas para que antes del verano y aprovechando la fase del deshielo el pantano se vuelva a llenar.

La sequía de los años 1991 y 1992 obligó a realizar un esfuerzo extra al acuífero de Madrona lo que motivó el incendio de las instalaciones. A raíz del siniestro, y siguiendo con las mejoras introducidas en las obras de infraestructura del abastecimiento de agua a la ciudad, se acondicionó de nuevo el lugar y se aumentó el número de pozos, de cuatro a cinco.

Siguiendo en esa misma línea, se ha impermeabilizado el depósito regulador del agua que presentaba muchas pérdidas; mientras se espera que la estación depuradora de aguas residuales que se está construyendo en Tejadilla pueda estar terminada en marzo de 1995. La gestión de las

mismas corresponderá en los tres años siguientes a la Junta o a la empresa encargada de su puesta en funcionamiento y sólo después pasará al Ayuntamiento.

### Nueva Segovia

Además, se ha solucionado el problema del agua en Nueva Segovia, pues cuando menos sus vecinos saben que pueden dirigirse ya a pedir responsabilidades, si las hubiera, al Ayuntamiento, que el pasado mes de junio recibió el polígono de manos de la Junta.

“La única posibilidad de que se produzca algún corte de agua —comentó Peraita— es que se nos rompa la tubería de impulsión con la que bombeamos desde el depósito inferior al pirulí; pero incluso en este caso podríamos buscar soluciones alternativas como bombear el agua desde la tubería que viene de Revenga hasta el pirulí”.

Aunque no se han adjudicado todavía las obras, existe ya el proyecto para construir una nueva planta en la zona conocida como el Rancho del Feo para abastecer de agua a los barrios altos de la ciudad: La Albuera, Nueva Segovia y el Polígono del Cerro, a los que se llevaría el líquido por la fuerza de la gravedad.

En cuanto al casco antiguo, han finalizado ya las obras de sustitución de la red de abastecimiento de agua potable en la calle Daoíz y han comenzado en Velarde.

## Cubriendo los depósitos

J.M.

En estos días se está cubriendo también el depósito inferior de agua, situado al borde de la carretera de La Granja en las proximidades del barrio de Nueva Segovia.

La obra, subvencionada por la Junta, consiste en la colocación en principio de unas vigas de 23 metros de longitud, operación ya concluida, y su posterior retejado.

De esta forma, explica Peraita, el depósito grande se queda en reserva para que en un momento determinado “si necesitamos agua lo podamos bombear a los decantadores, ya que ahora viene de la presa y va directamente a ellos, a los filtros y al depósito inferior”.

El ingeniero de Caminos del Ayuntamiento asegura que el agua sale limpia de los depósitos y se practican análisis diarios para certificar su calidad, aunque reconoce que le llegan noticias de que existe suciedad. “La única razón que se me ocurre para tal situación —dijo— es que si hay algún corte en la red, las tuberías antiguas tienen incrustaciones y al dar otra vez al arrastre el agua puede salir sucia”.

## Los barrios incorporados gastan mucho más

J.M.

Los habitantes de los barrios incorporados de Segovia (Revenga, Zamarramala, Hontoria y Fuentemilanos) consumen diariamente 1.000 litros de agua cada uno, es decir, justamente el doble que los vecinos de la capital.

Ese elevado gasto puede deberse principalmente a las explotaciones ganaderas localizadas en los citados distritos, teniendo en cuenta además que gracias a la bonificación de la que se benefician, los habitantes de los barrios incorporados pagan al Ayuntamiento sólo la mitad del agua que consumen.

Según Peraita, los problemas de abastecimiento que tenía precisamente Fuentemilanos han quedado solucionados con la puesta en funcionamiento de una nueva captación en el paraje conocido como Valsequilla donde las calizas son idénticas a las del acuífero de Madrona.

El ingeniero de Caminos del Ayuntamiento recuerda, por otro lado, que el precio del agua en Segovia sigue siendo de los más baratos de España. El metro cúbico de agua cuesta 38 pesetas, es decir, las mismas que el año pasado después de que el municipio decidiera congelar su coste y sólo rebajara la penalización del consumo elevado reduciendo el mínimo de 180.000 litros a 150.000 litros semestrales.

## Piden la búsqueda de joyas religiosas desaparecidas en Segovia

A.S.

El director del Museo Catedralicio y Diocesano de Mondoñedo (Lugo), Santos San Cristóbal Sebastián ha recriminado la desaparición de joyas religiosas en las iglesias segovianas y el olvido en que ha caído su búsqueda a lo largo de los años. Santos San Cristóbal concreta su demanda en un farol de plata de 1803 robado en la iglesia de la Santísima Trinidad. Sin embargo, la lista incluiría un retablo de la iglesia de San Esteban que en la postguerra se llevó un organismo de Madrid, o el retablo de la capilla de Nuestra Señora de la Piedad de San Millán que actualmente se encuentra en el pueblo madrileño de Chozas de la Sierra. "En Segovia, desgraciadamente, no sólo nos hemos tenido que ir acostumbrando a ver cómo irremisiblemente se destroza y deteriora toda nuestra escultura románica, sino también a la progresiva desaparición de obras de arte", lamenta el sacerdote segoviano.

El farol desaparecido hace 15 años había sido donado por los condes de Mansilla, tal y como constaba en una inscripción. Su forma era hexagonal, y constituía una pieza de plata repujada sin sobredorar, de estilo barroco, y con precisos detalles, medía 70 centímetros, tenía cristales en sus caras y una de ellas se abría para poder introducir las velas.

Esta joya se lucía en las procesiones de las Catorcenos de la Santísima Trinidad y de sus parroquias agregadas. Santos San Cristóbal Sebastián recuerda que el Marqués de Lozoya estimó que "podía considerarse como una de las piezas claves en la orfebrería española, dado que no abundan esa clase de objetos litúrgicos".

El sacerdote segoviano, actualmente en Lugo, recuerda que la desaparición de esta pieza fue denunciada a las autoridades competentes, sin embargo, su búsqueda parece haber caído en el olvido, por lo que muestra su malestar y pide que no se dé por cerrado el asunto.



Farol de plata repujada.

S.S.C.



Ramón Escobar y José Antonio Escudero, en la firma del convenio de colaboración.

PENALOSA

El centro docente y la institución local sellan su colaboración

## Alumnos del Colegio Universitario harán prácticas con el Ayuntamiento

El Ayuntamiento y el Colegio Universitario de Segovia han sellado esta mañana un convenio de colaboración por el cual los alumnos, principalmente de Publicidad, podrán realizar prácticas con la institución local. Las primeras actuaciones se encaminarán a campañas de concienciación ciudadana en materia de medio ambiente. Los alumnos percibirán 200 pesetas por hora de trabajo.

P.B.

Los alumnos de Publicidad del Colegio Universitario podrán realizar las campañas de difusión municipal que el Ayuntamiento y el mismo centro acuerden mediante convenios puntuales.

Dentro de esta línea de actuaciones, fijada mediante la firma de un convenio marco esta mañana, se incluye el programa "Segovia, línea verde" que contempla una política de concienciación ciudadana que se desarrollará paulatinamente en distintos campos de la conservación y cuidado medioambiental. Los estudiantes universitarios se encargarán de la campaña en medios de comunicación que acompaña el programa de educación

El alcalde, Ramón Escobar ha remarcado que la puesta en marcha de "Segovia, línea verde" depende aún de un acuerdo con la Consejería de Medio Ambiente, ya que también participa la Junta de Castilla y León. Según ha manifestado Escobar, el convenio con la Junta se establecerá a finales del mes de marzo.

La colaboración entre Ayuntamiento y Colegio Universitario también se extiende a los alumnos de Derecho y Empresariales, ya que se establece el desarrollo de jornadas, cursos y conferencias, así como el apoyo a trabajos de investigación en materias tan diversas como legislación, economía administración... etc.

El director del Colegio Universitario, José Antonio Escudero López ha resaltado el significado de este acuerdo para "enraizar el centro y los estudiantes en la vida ciudadana de Segovia". Mientras, Ramón Escobar considera que además de los estudiantes, los ciudadanos también podrán beneficiarse del trabajo ya que gracias a él tendrán información puntual de las actuaciones municipales.

Ambos representantes han quitado importancia al carácter económico del acuerdo, que según consta en el texto "se consignará para cada estudiante afectado, la bolsa o ayuda al estudio, en función de las horas de prácticas y del módulo con que se vengán gratificando la hora de prácticas en otras empresas segovianas". La hora de prácticas por estudiante ha sido tasada en 200 pesetas, y se deja abierto el presupuesto de cada acuerdo puntual.

## Romper el hielo

P.B.

Un grupo de estudiantes del Colegio Universitario, cerca 30 alumnos, están realizando prácticas este año en distintas empresas segovianas.

Juan Iglesias, subdirector del centro, ha destacado el interés con que la nueva junta directiva del Federación Empresarial Segoviana (FES) ha acogido la iniciativa de acoger en sus industrias a estudiantes. Iglesias considera que la FES ha "roto el hielo" ante las reticencias que suele producir a los empresarios españoles la incorporación de estudiantes "quizá porque no conocen que este sistema no les supone ningún compromiso".



Colegio Universitario de Segovia.

PENALOSA

## El Ayuntamiento pide 130 millones a la Junta para rehabilitar el Consistorio

A.S.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de acuerdo esta mañana solicitará a la Junta de Castilla y León 130 millones de pesetas para las obras de rehabilitación de la Casa Consistorial.

El acuerdo adoptado también incluye la aprobación de la memoria valorada para las obras que se están efectuando relacionadas con la restauración de las instalaciones y acabado de interiores. La solicitud de ayuda se formulará ante la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, con cargo a la parte no territorializada del programa del Fondo de Cooperación Local para 1994.

### Tala del un árbol

En la reunión de esta mañana, y con carácter de urgencia, el equipo de gobierno ha dado su autorización a la empresa de construcción Volconsa para la tala del árbol que se encuentra situado en el patio interior de la Casa Consistorial. Esta actuación ha sido reclamada por la empresa constructora que está llevando a cabo las obras de reforma en el Ayuntamiento, ya que la consideran "imprescindible" para las mismas. La decisión adoptada en la Comisión de Gobierno ha contado con los informes de los técnicos municipales.

También han concedido licencia de obras para Construcciones González Ytuero para las obras de modificación de la distribución interior y restauración del edificio número 9 y 11 de la calle Escuderos, para viviendas, despachos y locales.

El equipo de gobierno reunido esta mañana ha decidido solicitar a la Consejería de Fomento la redacción de los proyectos de Remodelación de la Plaza Mayor y del Plan Director de Revitalización y Usos en el Casco Histórico. En varias ocasiones, el alcalde Ramón Escobar ha manifestado que estos estudios del Gobierno regional orientarán al Ayuntamiento respecto a la decisión de cerrar el tráfico en la Plaza Mayor y peatonalizar la zona.

El proyecto de mejora del alumbrado en la avenida José Antonio ha sido aprobado con un presupuesto de 2.499.984 pesetas. Este proyecto consiste en suplantar el alumbrado peatonal del margen derecho de la citada avenida hasta su confluencia con la Avenida Juan Carlos I.

Dentro del capítulo de Deportes, se ha determinado colaborar en la marcha Valladolid-Segovia que se realiza andando con una aportación de 150.000 pesetas, mientras que el Ayuntamiento aportará 250.000 pesetas para la Gala del Deporte, que se celebrará el próximo mes de marzo.



# AIRBAG, ABS, SEGURIDAD PREVENTIVA... ¿ES QUE NO SABE CONDUCIR?

-Refuerzos en las puertas, barras de protección lateral, pretensores pirotécnicos en los cinturones, carrocería de deformación programada... ¿Para qué?

-Pues, eso digo yo...

-¿Y cuándo va a usar el Airbag ¿eh?  
¿Para qué se necesita un rebrise tan exagerado como el del V6?  
¿O un avisador de superación de

la velocidad, programable?

-Ya ves tú... Por cierto, esta conversación me recuerda aquel chiste de dos amigos en invierno. Dice uno:

-“¿No tiene usted frío?” Y le contesta el otro:

-“No señor ¿Para qué voy a tener frío si no tengo abrigo?”

LINTAS



Hay gente que tiene formas muy extrañas de decir te quiero.

# Laguna

Verlo es quererlo.



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a su servicio. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**



# VILLA DE CUÉLLAR



La ceremonia religiosa en el convento será oficiada por el obispo de Segovia.

S. GUIJARRO

Tras la ceremonia tendrá lugar un acto académico

## El 5 de marzo se celebrarán los funerales por Beltrán de Osorio

El alcalde de la villa ha confirmado que el sábado día 5 de marzo tendrán lugar en la iglesia del convento de Santa Clara los funerales por Beltrán Osorio y Díez de Rivera, XVIII Duque de Albuquerque. Tras la cere-

monia religiosa se celebrará un acto académico en el salón de actos del Ayuntamiento en el que diversas personalidades realizarán una semblanza de Beltrán Osorio y la relación de la Casa de Albuquerque con Cuéllar.

S. GUIJARRO

Estos actos han sido organizados por el Ayuntamiento en memoria del fallecido dada la estrecha vinculación del duque y su familia con Cuéllar desde 1464, cuando el rey Enrique IV concedió la jurisdicción de la villa a su antepasado Beltrán de la Cueva, primer duque de Albuquerque. Beltrán Osorio fue nombrado alcalde honorario de Cuéllar el año 1965.

La ceremonia religiosa dará comienzo a las 11 de la mañana y será oficiada por el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, el padre carmelita Balbino Velasco, historiador de Cuéllar, y los sacerdotes de la parroquia de San Miguel. La misa será cantada por la Coral Cuellarana.

Ha sido invitados a los actos la condesa de Barcelona, la duquesa viuda y familia, el marqués de Cuéllar y familia, grandeza de España y diversas asociaciones nobiliarias.

También tienen previsto asistir los presidentes de la Junta de Castilla y León y de las Cortes regionales, así como autoridades provinciales y representantes políticos. Ese día las banderas del Ayuntamiento ondearán a media asta.

Tras la función religiosa, a las 12,30 horas está previsto el acto académico en el salón de sesiones del Ayuntamiento. En este acto está previsto que intervengan Mariano Molinero, Alfonso Usía, José María de Areilza, Luis Fernández (secretario general de la Casa de la condesa de Barcelona), los presidentes de la Junta y Diputación, el marqués de la Floresta (cronista de armas de Castilla y León) y el marqués de Quintanar, decano de la Junta de Nobles Linajes de Segovia.

El acto se completará con una pequeña conferencia del historiador de Cuéllar Balbino Velasco sobre "La Casa de Albuquerque en Cuéllar".

### Santa Clara

La celebración de la función religiosa se realizará en el convento de Santa Clara debido a la estrecha relación que guarda con la Casa de Albuquerque. Este convento fue fundado en la Edad Media y a finales del siglo XVI Ana de la Cueva, hija natural del segundo duque, mandó construir la actual iglesia. Desde entonces la fundación está vinculada a la casa ducal.

En el suelo de la iglesia cerca del presbiterio, están los en-

terramientos de Ana de la Cueva y su marido, Iñigo de la Cueva. En 1886 fueron trasladados a este convento numerosos restos de la familia Albuquerque que estaban depositados en la iglesia de San Francisco, donde el primero y segundo duque construyeron un suntuoso mausoleo familiar. El traslado fue motivado por encontrarse en ruinas San Francisco.

Cuéllar está unido históricamente a los Albuquerque desde el último tercio del siglo XV. Además del monumental castillo-palacio, están relacionados con la casa ducal los conventos de San Francisco, Santa Anta, San Basilio y La Armedilla.

El duque recientemente fallecido visitó Cuéllar en numerosas ocasiones, cedió el archivo familiar en 1986 y estuvo en el convento de Santa Clara el pasado mes de octubre con motivo del séptimo centenario del nacimiento de la santa. En la actualidad la memoria de los Albuquerque se mantiene en la villa, además de en los monumentos citados, en los nombres de una céntrica calle y del instituto de Formación Profesional. El heredero del título de duque lleva por tradición desde el siglo XVI el de marqués de Cuéllar.

## Las mujeres rurales, por la mejora del medio natural

S.G.

La Federación de la Mujer Rural firmará un convenio con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta con el objeto de poner en marcha un programa de actuaciones medioambientales en los pueblos de la Comunidad. El convenio será firmado en Salamanca el próximo día 5 de marzo durante la celebración del Día de la Mujer Trabajadora.

Este fue uno de los principales asuntos tratados en la reunión de las juntas directivas de las asociaciones pertenecientes a la federación que se ha celebrado en Cuéllar. Este proyecto medioambiental es uno de los más interesantes a desarrollar por la federación para el año 1994.

El proyecto contempla la actuación en diversas áreas, como una campaña de divulgación, ciclo informativo, aulas de ecología doméstica, recuperación de espacios naturales y el servicio de recogida y derivación de sugerencias "contenedor verde".

Para llevar a cabo el proyecto se realizarán diversas actividades como conferencias, mesas redondas y recuperación de espacios naturales en los pueblos. Uno de los trabajos a desarrollar es limpiar las entradas a los pequeños núcleos de población, crear zonas verdes y mantenerlas.

La federación ha solicitado también varias subvenciones a otras consejerías de la Junta para realizar diversas actividades. A la Consejería de Sanidad y Bienestar Social para la celebración del Día de la Mujer Rural y Día de la Mujer Trabajadora, aulas de salud, campaña informativa sobre prevención de drogodependencia y organización de un "Día de la Familia" con participación de representantes de cuatro provincias.

También se ha obtenido una subvención de la citada Conseje-

ría para el envío a Perú de 22 toneladas de ayuda humanitaria dentro del programa que mantiene la Federación con la zona del valle de Cañete peruano.

De la Consejería de Agricultura se han solicitado subvenciones para realizar actividades como talleres de teatro y juegos autóctonos, así como para la organización de cursos de gestión de empresas, flores secas, telar, textil y alfombras. A la Consejería de Fomento se han pedido ayudas para cursos sobre consumo e información sobre las líneas de subvenciones al comercio rural.

En relación con el programa de ayuda a Perú, la presidenta de la Federación, Juana Borrego, informó que se mantendrá y ampliará a otros países americanos. Con la colaboración de la Comunidad Europea y la Fundación Social de la Cultura, se tiene previsto realizar un curso sobre asociacionismo con entidades de Colombia, Guatemala y Perú.

En el Día de la Mujer Trabajadora, que se celebrará el 5 de marzo en Salamanca, se realizarán diversas actividades entre las que figuran una conferencia de la diputada nacional del PP Celia Villalobos, otra del profesor Angel Galindo y la visita a la exposición Las Edades del Hombre.

En la reunión de las directivas de las asociaciones de mujeres rurales se trató también sobre el proyecto de construcción del centro de inserción para el trabajo de Hontalbilla, la realización de diversos cursos de transformación de productos agrarios y la disposición de la federación para hacerse cargo de residencias que otras instituciones no puedan o quieran gestionar. También se han solicitado al INEM cursos de auxiliares de clínica y cocina.

## 225 CV. TIENEN QUE ESTAR EN UN LUGAR MUY SEGURO.



Nuevo Volvo 850 T-5.

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa: Ctra. Soria, 21. Tels.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

**VOLVO**  
Respuesta segura.

FUTBOL



El Quintanar se alzó con el triunfo ante el equipo abulense.

JUAN MARTIN

Con el pensamiento puesto en el encuentro de Aranda

## Quintanar ganó sin despeinarse a un flojo Casa Social de Avila

Cómoda la victoria conseguida por Quintanar frente al abulense Casa Social Católica, uno de los equipos peor clasificados del grupo. Los jugadores segovianos tenían que buscar el triunfo a fin de que la Arandina —actual líder—, no se distanciara más. Lo consiguieron, si bien también ganaron los ribereños.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Era un encuentro que había que ganar pero con la mirada puesta en el partido que el próximo fin de semana han de jugar Arandina y Quintanar en Aranda. El partido, dada la trayectoria de ambos en la liga, va a decidir quién será el campeón del grupo.

Por ese motivo Minguela, una vez encauzado el marcador frente al conjunto abulense, dio descanso a los jugadores que habitualmente disputan todo el encuentro. El dominio a lo largo de toda la primera mitad correspondió a los locales, pero el acierto no lo tuvieron por parte alguna. Sólo con haber logrado una tercera parte de las ocasiones de gol que crearon, el equipo de Avila se habría llevado una buena goleada.

Con un marcador claro en favor de los locales la segunda parte no tuvo la misma motivación. No hubo un claro dominio en el centro del terreno y de ahí que las ocasiones de gol no llegaran.

El conjunto visitante contó con algunas buenas ocasiones que tampoco supieron aprovechar y el partido no tuvo nada interesante a lo largo de los 45 minutos finales.

Los puntos se sumaron y dado que la Arandina, como era de esperar, ganó en Almazán goleando, todo ha quedado en espera de lo que pueda suceder en Aranda, en un encuentro que se espera con claro interés. Los dos equipos han sido los más destacados y los que mejor fútbol han realizado a lo largo de la liga, y uno de ellos está llamado a ser el campeón.

### Resultados y clasificación

Resultados-19ª Jornada  
Quintanar, 3-Casa Social, 1

Río Vena, 0-Unami, 0  
Almazán, 0-Arandina, 5  
Vadillos, 1-San Antonio, 2  
Firestone, 2-R. Burgos, 2  
Cristo At., 4-Arévalo, 2  
Descansó: V. Baños  
Aplazado: Unami, 1-Arévalo, 2

	J	G	E	P	P
Arandina.....	18	13	4	1	30
Quintanar.....	17	13	3	1	29
Burgos.....	17	11	5	1	27
S. Antonio.....	17	9	4	4	22
V. Baños.....	17	7	4	6	18
Unami.....	17	7	4	6	18
Firestone.....	17	3	4	6	18
Vadillos.....	18	4	5	9	13
Río Vena.....	18	4	5	9	13
Casa Social....	18	4	3	11	11
Cristo At.....	18	4	3	11	11
Arévalo.....	17	3	4	10	10
Almazán.....	17	2	2	13	6



Difícil encuentro para la Segoviana.

JUAN MARTIN

## Mañana, a las 20 horas, partido de Liga en La Albuera contra el Laguna

J.M. MARTIN

A las ocho de la tarde de mañana miércoles se disputa en La Albuera uno de los encuentros más interesantes de los que hasta ahora ha disputado en casa la Gimnástica Segoviana.

La visita del líder, Laguna —equipo con una excelente trayectoria—, y las últimas actuaciones con victoria incluida del conjunto azulgrana, hará que las gradas del municipal segoviano —pese a la obligación de jugar entre semana—, registren una buena entrada.

Había satisfacción en la expedición de jugadores gimnásticos a su regreso de Medina. Sobre un terreno de juego en malas condiciones habían logrado una clara victoria y con ella acortar las distancias que hace tan sólo dos jornadas les separaban de los equipos de cabeza.

Ahora, tras los cuatro puntos positivos logrados, las cosas se miran de otra manera porque las posibilidades de estar entre los cuatro primeros no se han perdido. De ahí que el encuentro de



El Unami consiguió un positivo en Burgos.

JUAN MARTIN

Sobre un terreno de juego impracticable

## Unami consiguió un buen positivo de su viaje a Burgos

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

El terreno de juego, el frío ambiente y un horario intempestivo se unieron para que el encuentro entre Río Vena y Unami terminara como había comenzado. No hubo goles, no hubo juego con suficiente aliciente como para entretener y los dos equipos se "conformaron" con un inamovible marcador.

Desde que los jugadores observaron el estado del terreno minutos antes de dar comienzo el encuentro, tuvieron la impresión de que sería imposible poder jugar con normalidad el esférico. El campo se encontraba ya totalmente embarrado y era imposible hacer que el balón co-

rriera de un lado para otro. Esta situación hizo que el esfuerzo de todos los jugadores fuera mucho mayor y que las ocasiones en que el esférico rondara las áreas fueran mínimas.

A todo ello se unió un fuerte viento de costado que hacía más difícil aún el control del balón. El encuentro discurrió con monotonía para los pocos espectadores que lo presenciaron y con unas ganas tremendas de concluir para los jugadores.

Puestas así las cosas era fácil comprender que sería casi imposible que el marcador se pudiera mover. Los porteros, que fueron los que con mayor intensidad sufrieron los rigores de la fría jornada, no tuvieron apenas trabajo, mientras que en el centro del terreno el balón iba para un lado u otro, pero sin mayor peligro para nadie.

El positivo viene muy bien a los segovianos por cuanto recuperan una parte de los pérdidas pocos días antes de forma sorprendente ante el Arévalo. En este encuentro se hace imposible destacar a ningún jugador concreto, si bien por el esfuerzo realizado y haber tenido que jugar en un terreno bajo esas condiciones, todos se hicieron acreedores al aplauso.

### FICHA TECNICA

CAMPO: La Albuera, pistas. Excelente estado.

RESULTADO: Quintanar, 3-Casa Social, 1

ALINEACIONES: QUINTANAR: Andrés, José Félix, Jorge, Michel, Oscar Luis (Oscar Fraile, m. 46), Víctor, Godoy (Alvaro, m. 75), Alfonso, Ramses (Miguel, m. 75), Juancho y Duque.

CASA SOCIAL: Pedro, Juan, José, Jorge, J. Carlos, Alejandro, Luis Antonio (Abel, m. 75), César (Félix, m. 75), Ramón (David, m. 68) y J. Manuel (José Luis m. 68).

GOLES: 1-0, minuto 7, Godoy; 2-0, minuto 16, Duque; 3-0, minuto 35, Oscar Luis; 3-1, minuto 80, Félix.

ARBITRO: García Marugán, auxiliado por Vallejo Alvarez y Otero Nulas.

### FICHA TECNICA

CAMPO: Anexo a Pallafría (Burgos), pésimo estado.

RESULTADO: Río Vena, 0-Unami, 0

ALINEACIONES: RIO VENA: Juan, Esteban, José, Diego, Sergio, Luis, Pablo, Frías (Solano, m. 67), Rubén, Cámara y Carrillo (Merino, m. 67).

UNAMI: Javi, Julio, Puente, Roberto, Del Río (Juan, m. 50), Medina, Tapias, Sergio (Israel, m. 84), Alvaro, Adeva y Chechu.

ARBITRO: Fernández Pérez, auxiliado por Izquierdo y Alonso, de Burgos. Mostró cartulinas amarillas por el equipo local a Juan y Diego, a este en dos ocasiones, siendo expulsado en el minuto 80 y Alvaro, Roberto y Medina. Este fue excluido por doble amonestación minuto 80.

## BALONCESTO



El CBS Caja Segovia sufrió una fuerte derrota en Béjar.

JUAN MARTIN

Fuerte derrota de CBS Caja Segovia en Béjar

## El ataque del equipo segoviano falló de manera constante

Contundente la derrota sufrida por CBS Caja Segovia en su desplazamiento a Béjar. Se sabía que el equipo segoviano no estaba "fino", pero no se esperaba una diferencia tan grande frente a un equipo que no ha demostrado gran superioridad en lo que se lleva de liga.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Cuando un equipo, en este caso concreto Caja Segovia, pierde a lo largo del encuentro en treinta ocasiones el balón, difícil es que pueda conseguir enderezar su partido. Sucedió en el Municipal de Béjar que el equipo local con una defensa 1-3-1, presionando en el centro de la cancha, le puso las cosas tan cuesta arriba al conjunto segoviano que sus jugadores no fueron capaces de superarla.

Sin embargo, y debido a que había acierto en los lanzamientos —el exterior funcionó algunas veces con Miguel—, las diferencias en el marcador, aunque siempre favorables a los locales, no eran insalvables y cabía la posibilidad de enderezar el encuentro. La defensa de CBS era buena, pero en el contraataque se

perdía de manera invariable el balón, lo que producía desánimo en su juego. Pese a ello la ventaja de diez puntos para Corsino dejaba constancia de que se podía recuperar lo perdido.

### Igual, o querer y no poder

Las muchas faltas acumuladas por CBS, que sólo disponía de ocho jugadores, hizo que hubieran de disputar la segunda parte con mayores reservas. Se mantuvo una buena defensa, pero el ataque continuó siendo la asignatura pendiente del conjunto segoviano, que en los diez minutos últimos dio toda clase de facilidades para que el Corsino se marchara con clara diferencia hasta los cien puntos. La lucha y el trabajo de CBS no fueron suficiente para contrarrestar la marcha local. Faltó

acierto en el lanzamiento y el equipo volvió a sufrir una derrota que es la novena de la liga.

La situación sólo podría arreglarse si se pone mayor empeño en entrenar. Es cierto que los jugadores no son profesionales, pero si en la primera vuelta de la liga lo hicieron bien, no hay por qué pensar que se les ha olvidado jugar.

### FICHA TECNICA

**CANCHA:** Polideportivo Municipal de Béjar. 150 espectadores.

**RESULTADO:** Corsino, 100-CBS Caja Segovia, 67 (43-33)

**FORMACIONES:** CORSINO: Jiménez 11, Lucas 14, Lorenzo 23, Urueñas 6, Piedra 9, equipo inicial, Sánchez 6, Aceña 13, Canal 2, Hoya 10 y Blázquez 6.

**CBS CAJA SEGOVIA:** Bermejo 8, Moisés 10, Miguel 15, Antón 7, Rafa 6, equipo inicial, Felipe 13, Herrero 7 y Manzanas 2.

**ARBITROS:** De Juan y Calvo, de Salamanca, señalaron 27 personales a los locales y 28 y dos técnicas a Caja Segovia.

### RESULTADOS

Jornada 17<sup>a</sup>- 2<sup>a</sup> División  
Corsino, 100-CBS Caja Segovia, 67  
Eldana, 74-Juventud, 58  
M. Lobato, 46-C. Diocesano, 64  
Op. Marín, 76-Benavente, 69  
Caja Rural, 91-San Gar, 75

### CALASIFICACION

	J	G	P	P
Diocesano.....	15	12	3	27
Juventud.....	15	9	6	24
Caja Rural.....	14	10	4	24
Corsino.....	14	9	5	23
Eldana.....	13	10	3	23
San Gar.....	14	6	8	20
Op. Marín.....	14	5	9	19
CBS Caja S.....	14	5	9	19
Benavente.....	14	3	11	17
M. Lobato.....	13	1	12	14



Los locales fueron superiores en todo.

JUAN MARTIN

## VOLEIBOL



Pésimo encuentro de los segovianos.

JUAN MARTIN

Mal partido de los jugadores locales

## El Zorrilla venció con total merecimiento a Alcázar Caja Segovia

No jugó nada bien Alcázar Caja Segovia en su enfrentamiento ante el Comtsa Zorrilla. La victoria del conjunto pucelano por tres sets a uno refleja claramente el pésimo encuentro que disputaron los segovianos.

JAVIER M. MESA

No pasará a la historia del Alcázar el encuentro que disputó el pasado fin de semana ante el Zorrilla en el Enrique Serichol. Los segovianos, aunque consiguieron ganar un set, en ningún momento dieron la sensación de poder hacerse con el partido, poniéndoselo muy fácil a los jugadores vallisoletanos.

Ya en el primer parcial se marcaron las pautas de lo que iba a ser el partido. Los locales, a los que les pesó la ausencia de Luis Matarranz, cometieron muchos fallos en la recepción, y salvo el punto inicial, nunca fueron por delante en el marcador. A los visitantes les bastó con realizar bien su saque para que el punto cayera de su lado.

No mejoraron las cosas en el segundo set. Aunque Marian Rueda agotó sus tiempos muertos, los segovianos no respondieron a lo que se les pedía, cometieron muchos errores, y terminaron cediendo el parcial por un claro 6-15.

### El tercero, el mejor

Después de perder el segundo set, el Alcázar comenzó el tercer parcial con otro "aire". Aprovechándose de la confianza de los jugadores del Zorrilla, los locales se fueron asentando en su juego, mejorando notablemente tanto en la recepción como en los bloqueos. La igualdad se mantuvo hasta el empate a nueve, hasta que unos buenos blo-

queos locales, junto con una sensible mejora en el ataque, inclinaron la balanza del lado segoviano.

Sin embargo, en el cuarto set se volvió a caer en el mal juego de los primeros parciales, y el conjunto vallisoletano no se encontró con ningún tipo de problema para hacerse con control del partido.

En resumen, mal juego segoviano ante un rival que tampoco demostró ser excesivamente superior, ya que cuando los locales se mostraron más acertados, las carencias de los jugadores del Zorrilla no tardaron en aparecer. Lástima que el acierto segoviano no tuviera continuidad en el cuarto set.

### FICHA TECNICA

**CANCHA:** Enrique Serichol: 50 espectadores.

**RESULTADO:** Alcázar Caja Segovia, 1-Comtsa Zorrilla, 3

**PARCIALES:** 7-15, 21 minutos. 6-15, 24 minutos. 15-9, 19 minutos. 3-15, 18 minutos.

**FORMACIONES:** ALCAZAR CAJA SEGOVIA: Manzano, Bartolomé, Fernando, Geni, Gómez y Esteban, sexteto inicial, Vallejo, Vigil, Andrés y Jerónimo.

**COMSTA ZORRILLA:** Gutiérrez, Manso, Marcos, Patricio, Vargas y Herguedas, sexteto inicial, Díez, Fernández y Cocho.

**ARBITROS:** Rincón y Matarranz. Mostraron tarjeta amarilla al jugador del Zorrilla Díez.

FUTBOL SALA

## 4-2. Los cuellaranos, superiores al San Cristóbal

S. GUIJARRO

Partido interesante el disputado en el pabellón de Santa Clara entre el conjunto local y los madrileños del San Cristóbal. El encuentro fue dominado con claridad por el Mariano Rico que se mostró muy superior técnicamente, pero estuvo poco acertado ante el marco de Martín.

El equipo madrileño jugó al ritmo marcado por su rival, se defendió con orden sobre todo en el primer tiempo, pero careció de un juego ofensivo que le permitiera inquietar al Mariano Rico.

El conjunto local realizó uno de los mejores encuentros de la temporada, practicando un juego alegre y vistoso con buena coordinación entre sus líneas.

Tras unos primeros minutos de juego igualado los locales impusieron su ritmo y crearon numerosas ocasiones de gol. Al descanso se llegó con el resultado de empate a uno.

En la segunda parte el juego de los locales mejoró respecto a la primera parte. El Colonia San Cristóbal se vio superado con claridad y en los últimos diez minutos el dominio fue total del Mariano Rico.

El conjunto madrileño no dio sensación de poder sacar adelante el encuentro. Su juego fue cortado en el centro del campo por el equipo local y en la segunda parte fueron contadas las ocasiones que se acercó con peligro a la meta defendida por Rubén.

No obstante, el partido no se decidió hasta los últimos minutos. Tras conseguir el 3-1, los madrileños marcaron el 3-2 y a falta de cuatro minutos, Chema consiguió el 4-2 que hacía justicia a su equipo, muy superior a lo largo del encuentro.

### FICHA TECNICA

**MARIANO RICO:** Rubén, Melero, Salva, Josillo, Basi (1), Chema (1), Tejero, Santi (2) e Israel.

**COLONIA SAN CRISTOBAL:** Martín, Priego (1), Cuesta, Portal, Escribano, Camarriaga (1), Alarcón, Miguel y Polo.

**ARBITROS:** Carbajal y García, de Zamora. Bien.

En la fase de ascenso de la División de Plata

## 8-3. Traspies del Mariano Rico en su visita a la cancha del Acuasierra

**El choque entre ambos conjuntos comenzó con un ritmo muy trepidante. Pronto las porterías defendidas por Oscar y Chuchi pasaron por momentos de peligro, con remates de Nando y Ricardo, que avisaban de la peligrosidad que se podía cernir para ellos.**

Córdoba (Mencheta).— A los siete minutos Picota, a pase de Ricardo, inauguraba el marcador, dejando helados a los seguidores locales. El conjunto villafranqueño intentaba sobreponerse a este contratiempo y, dos minutos después, Nando hacía el empate.

Poco iba a durar esta alegría al equipo local, ya que Fermín, a renglón seguido, y aprovechando un despiste de la defensa local, en córner botado por Picota, pone de nuevo por delante a su equipo.

### Borrachera de goles

A raíz de aquí, los mejores momentos de juego, llegando una auténtica borrachera de goles. En sólo tres minutos, Acuasierra ponía el encuentro muy favorable para sus intereses, ya que Nando, en dos ocasiones, y David en otra, dejaban el choque en cuatro a dos para los locales. Ambos preparadores, a raíz de aquí, se disponen a mover sus banquillos y dan entrada a jugadores de refresco.

El conjunto visitante, en los últimos compases de esta primera mitad, no acierta a cortar el ritmo impuesto por los locales y, fruto de ello, es el quinto gol encajado en el último minuto y anotado por David, a pase del brasileño Adriano que, por cierto, hacía su debut en las filas locales.

Tras el descanso, los propietarios de la pista otra vez tienen la oportunidad de aumentar su ventaja en un remate de Fer-



S. GUIJARRO

Los cuellaranos no estuvieron acertados en la última jornada.

mín que se estrella en la base de un poste. Este jugador lo sigue intentando y, a los cinco minutos, en combinación con David, obtiene la recompensa a su lucha al anotar, a puerta vacía y a placer, el sexto tanto.

Los visitantes, en esta segunda mitad, se las veían y se las deseaban para frenar a un rival venido a más y que lo estaba borrando de la pista. El debutante Adriano, en falta ensayada, batía a Chuchi, que no daba crédito a lo que no estaba viendo, ya que, poco a poco, los locales estaban abriendo brecha en el electrónico.

### Juego nivelado

Rebasado el ecuador de esta segunda mitad, el juego se equilibra prácticamente en todo: en dominio y en acumulación de faltas. Con las cinco señaladas a ambos equipos, la posibilidad de aumentar el tan-

to se hace más factible para ambos contendientes, aunque los visitantes se encontraban con la oposición del meta local Oscar, que prácticamente lo detiene todo.

En la parcela opuesta, el acierto es mayor, consiguiendo Sidney en el lanzamiento de una de ellas, hacer el último de la noche para su equipo.

Por fin los visitantes, a falta de tres minutos, sacan provecho a estos lanzamientos, anotando Quique el tercero y defi-

nitivo también para su equipo.

El encuentro finalizaría con una última oportunidad local, al estrellar Sidney otro remate de falta directa en la base de un poste visitante.

Resumiendo, victoria justa del Acuasierra, ante un conjunto, el Construcciones Mariano Rico, que comenzó bien el encuentro, pero la presencia de los brasileños Sidney y Adriano en las filas locales, al final iba a ser determinante.

### FICHA TECNICA

**ACUASIERRA:** Oscar, Nando, Sidney, David, Alfonso —equipo inicial—, Adriano, Arellano, Fermín, Víctor, Angel y Gato.

**CONSTRUCCIONES MARIANO RICO:** Chuchi, Josillo, Picota, Ricardo, Fermín — cinco inicial—, Quique, César y Mara.

**GOLES:** 0-1 minuto 7.— Picota. 1-1 minuto 9.— Nando. 1-2 minuto 10.— Fermín. 2-2 minuto 11.— Nando. 3-2 minuto 12.— Nando. 4-2 minuto 13.— David. 5-2 minuto 19.— David. 6-2 minuto 25.— Fermín. 7-2 minuto 27.— Adriano. 8-2 minuto 35.— Sidney. 8-3 minuto 37.— Quique.

**ARBITROS:** Avila Martín y Morales Gijón, ambos de Málaga. Aceptable su labor. Mostraron cartulinas amarillas a los locales Nando, Adriano y Víctor y a los visitantes Fermín y Quique.

## CICLISMO

### Cita de estrellas y recorrido selectivo en la LII edición de la Vuelta a Valencia

Calpe (Alicante) (Efe).— La LII edición de la Vuelta a la Comunidad Valenciana, que se iniciará hoy en la localidad alicantina de Calpe y concluirá el próximo domingo en Valencia, ha conseguido reunir a la totalidad de los mejores corredores del momento y presenta un recorrido bastante exigente para estas alturas de temporada.

En el kilómetro cero de la carrera estarán Miguel Induráin, vencedor de las tres últimas ediciones del Tour de Francia y las dos del Giro, y el suizo Tony Rominger, ganador de las dos últimas Vueltas a España y sub-

campeón del Tour de Francia.

Junto a esas dos figuras, en la partida también está confirmada la presencia del helvético Alex Zülle, el holandés Breukink, Melchor Mauri, Peio Ruiz Cabestany y Julián Gorospe, que defiende el título, entre otros.

Sin duda una participación de lujo, pues sólo faltan los italianos Bugno y Chiappucci, puesto que corredores o el mexicano Raúl Alcalá o el estadounidense Lance Armstrong, campeón del mundo, también estarán en la salida.

Los organizadores de la pres-

tigiosa carrera valenciana para tratar de que las figuras no pasen inadvertidas han diseñado un trazado bastante exigente y al mismo tiempo emocionante con una cronometrada individual de 23 kilómetros el último día.

### Primer positivo

Por otro lado, el corredor granadino Francisco Cabello, del equipo Kelme, ha dado positivo en los controles de dopaje realizados en el transcurso de la Vuelta a Mallorca, disputada en la primera semana de febrero y en la cual consiguió la victoria absoluta.

## TENIS

### Bruguera, Costa, Carbonell y Berasategui formarán el equipo español ante Italia

Madrid (Efe).— Juan Bautista Avendaño, capitán del equipo de Copa Davis, ha elegido a los jugadores Sergi Bruguera, Carlos Costa, Tomás Carbonell y Alberto Berasategui para el enfrentamiento contra Italia, de la primera ronda del Grupo Mundial de esta competición, que se disputará del 25 al 27 de marzo, en el Club de Campo Villa de Madrid.

El capitán español, que la pasada semana llamó por teléfono a Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal a Stuttgart (Alemania)

para comunicarles que no contaba con ellos para la primera eliminatoria de la temporada, ha optado por los mismos integrantes que aseguraron la presencia de España en el Grupo Mundial, tras derrotar a Corea del Sur en Seúl.

Avendaño tenía previsto comunicar el equipo el día 15 de marzo, desde el torneo de Cayo Vizcaíno (Florida, EE.UU.) adonde viajará la próxima semana, pero lo ha hecho oficial un mes antes de esta eliminatoria para liberarse de toda la presión.

## FUTBOL

## Jesús Gil quiere "desviar la dimensión de sus fracasos", según los árbitros

Madrid (Efe).— La Asociación de Jueces de la Competición de Fútbol Profesional (AJCFP) hizo público ayer un comunicado en el que acusa a Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, de querer "desviar la dimensión de sus estrepitosos fracasos" con sus críticas al estamento arbitral tras la actuación de Brito Arceo el sábado en el partido ante el Real Madrid.

En la nota de este colectivo que preside Raúl García de Loza se le requiere a Jesús Gil para que aclare qué es lo que pretende decir cuando manifiesta "que la competición de Liga es fraudulenta y está adulterada".

Las críticas por parte de Gil a Victoriano Sánchez Arminio, presidente del Comité Técnico Arbitral, son calificadas por la AJCFP como "tendenciosas e inaceptables".

Esta asociación solicitará, además, que se le abra a Gil expediente disciplinario por entender que "su conducta se encuentra tipificada como falta muy grave, tanto en la Ley del Deporte como en las disposiciones reglamentarias que la complementan". También piden en el comunicado que "por el bien del fútbol y el deporte en general, lo mejor sería que Gil" les "dejase en paz definitivamente y no intentase arreglar ni intervenir en nada".

El club rojiblanco explica en un comunicado remitido ayer a Efe firmado con el nombre de la entidad que "el mejor favor que se hubiera hecho al arbitraje en el 'derby' pasado es que el colegiado (Brito Arceo) hubiera cumplido con su obligación expulsando al portero del Real Madrid (Buyo)".



Los jugadores azulgrana necesitan ganar en Zorrilla.

ARCHIVO

Alberto e Iñiqui, bajas en el equipo pucelano

## Cruyff pide a sus jugadores "el cien por cien" frente al Valladolid

Johan Cruyff, entrenador del F.C. Barcelona, espera que sus jugadores actúen hoy al "cien por cien" frente al Valladolid, en el partido de Liga adelantado a la jornada de mañana. El técnico holandés no podrá contar con Michael Laudrup, que se está recuperando de un esguince de tobillo.

Valladolid (Efe).— Johann Cruyff aseguró que el encuentro frente al Valladolid va a ser complicado "porque es un equipo al que cuesta ganar, como ha venido demostrando en estos últimos partidos frente a Sevilla y Albacete". Sin embargo, piensa que no le preocupa el contrario sino el propio equipo "porque si el Barcelona está al cien por cien, lógicamente debe ganar hoy".

El Barcelona ha vencido con claridad en los últimos años en el estadio "José Zorri-

lla", sin embargo a Cruyff esto no le dice nada "porque cada partido es diferente y tiene su propia complicación".

Amor, Bakero, Beguiristain, Busquets, Quique Esteban, Eusebio, Ferrer, Goicoechea, Guardiola, Iván, Juan Carlos, Koeman, Romario, Salinas, Sergi, Stoichkov y Zubizarreta son los jugadores de los que saldrá hoy la formación titular.

Pepe Moré, entrenador del Valladolid, tendrá dos importantes bajas para este impor-

tante compromiso como son las de Alberto e Iñiqui, el primero al recibir la quinta tarjeta amarilla y el segundo por un tirón en el muslo.

El técnico confía en la capacidad de los sustitutos "porque se encuentran en un buen momento y estoy seguro de que van a emplearse a fondo para intentar contrarrestar la potencialidad del Barcelona, que no es imbatible".

La alineación la decidirá hoy, pero es muy probable que actúen Lozano; Cuaresma, Ramón, Najdoski, Iván, Martín; Gracia, Macón, Castillo, Marlon Brandao y Amavisca.

El partido comenzará a las nueve de la noche (TVE-1) en el estadio Nuevo Zorrilla.

## HIPICA

## "Rali" se adjudicó el gran premio Ina-Domecq

ENRIQUE GARLA

A falta de "Nauplión", ausente de la jornada por una inesperada cojera, todo estaba a favor del representante de Celso Méndez que, con la monta de Santiago Calle, se imponía con autoridad en la carrera más importante de la quinta reunión de una temporada que viene celebrándose en el Pineda de Sevilla.

El acierto en las programaciones y la asistencia de público son los éxitos que uno y otro domingo se viene repitiendo.

En las otras tres carreras del programa veríamos cómo "Elegante" se adjudicaba el Premio San Pablo Motor, primera de las pruebas, siendo Veneciana y Melba quienes ocuparían la segunda y tercera posición.

En el Premio Hípica El Búcaro alcanzó el triunfo "Lotario", y en la prueba que cerraba la reunión, Premio Real Club Pineda, sería "Hispania", con la monta de J. Horcajada, los que se asegurarían la victoria.

## Dobletes

Los dobles de la jornada fueron para el propietario Celso Méndez y el jockey S. Calle, con "Lotario" y "Rali".

¿Presenciamos el próximo domingo, de acuerdo con lo que se viene anunciando, la inauguración de la temporada de primavera en el hipódromo de La Zarzuela y la aparición de la apuesta exterior con los millones de pesetas (fondo de la QH) que durante demasiados meses han estado retenidos y rentando no en beneficio de los apostantes? Iremos informando.

## Cañizares firmó un contrato con el Real Madrid el pasado mes de diciembre

Madrid (Efe).— José Santiago Cañizares, portero internacional del Celta de Vigo, llegó a un acuerdo con el Real Madrid el pasado día 23 de diciembre de 1993 para jugar en este equipo durante cuatro temporadas tras una reunión celebrada en Madrid y aprovechando la vacaciones navideñas, confirmaron a Efe fuentes cercanas al jugador.

Cañizares se desplazó a Madrid para participar en el programa navideño de Mercedes Milá 'Queremos Saber', donde incluso grabó un villancico junto al director general del Real Madrid, Inocencio Arias y el ex ministro del Interior, José Luis Corcuera. Cañizares aprovechó el viaje para firmar un contrato que está ya inscrito en el Registro de la Liga de Fútbol Profesional (LFP).

Cañizares, quien días antes había roto su compromiso con su representante Angel Castillo, rubricó un compromiso con el Real Madrid por el que percibirá 70 millones de pesetas anuales por

su primer año de contrato, cifra sensiblemente inferior a la que cobran gran parte de los integrantes de la plantilla madridista.

El meta internacional, que en la actualidad tiene una cláusula de rescisión de 400 millones en el Celta de Vigo, ha visto ahora ampliada la misma a 1.000 millones en su nuevo acuerdo con el Real Madrid.

La cantidad fija pactada con el Real Madrid "no es buena" para personas cercanas al entorno de Cañizares, aunque éste sí tendrá suculentos premios por ganar la Liga, la Copa del Rey o una competición europea.

El guardameta internacional incluso ya ha comenzado a interesarse por el precio de una vivienda en Madrid, donde residiría a partir de 1995, fecha en la que termina su vinculación con el Celta de Vigo.

## Contrato de futuro

El 'contrato de futuro', término con el que se conoce ahora en

la Liga de Fútbol Profesional (LFP) a los antiguos 'precontratos', se encuentra depositado en la Liga y en las próximas horas será remitido al Celta, por expreso deseo de la junta directiva del club gallego.

Francisco Hernández, vicepresidente del Celta, dijo ayer a Efe que hasta que la LFP no envíe el documento donde se refleja el acuerdo del Real Madrid con Cañizares, su club no desea comentar nada sobre este asunto.

Un portavoz de la LFP señaló que "la Liga no puede desvelar el contenido de los contratos de futuro de los jugadores, si bien los clubes tienen derecho a estar informados sobre los mismos si así lo quieren como aprobaron sus presidentes en una asamblea reciente".

El convenio suscrito entre Cañizares y el Real Madrid se encuentra ahora en el Registro de la LFP, apuntaron a fuentes del Celta.

## LILLEHAMMER'94

## Rusia logró la medalla de oro en relevos 4x5 de esquí nórdico femenino

Lillehammer (Noruega) (Efe).— El equipo ruso ganó ayer la medalla de oro en la prueba de relevos 4x5 kilómetros de esquí nórdico femenino, y una de sus integrantes, Lyubov Egorova, que hizo la cuarta y definitiva posta, se colgó su tercer oro en los Juegos Olímpicos de invierno Lillehammer'94.

Doce mujeres se subieron ayer al podio del Parque Olímpico de Lillehammer en un resultado idéntico al de los Mundiales de Falun (Suecia). Elena Valbe, Larissa Lazutina, Nina Gavruluk y Lyubov Egorova se llevaron el oro y se clasificaron por delante de las noruegas Trude Dybdahl, Inger Helene Nybraaten, Elin Nilsen y Anita Moen, que ganaron la medalla de plata; y las italianas Bice Vanzetta, Manuela di Centa, Gabriella Paruzzi y Stefania Belmondo, que

ocuparon el tercer peldaño. Stefania Belmondo, por su parte, permitió, con su segundo mejor tiempo en estilo libre, que Italia ganara una medalla de bronce que hasta ese momento pertenecía a las esquiadoras finlandesas.

La sueca Pernilla Wiberg, campeona olímpica de gigante en Albertville'92, ganó la medalla de oro de la combinada femenina de esquí alpino, y se clasificó por delante de la suiza Vreni Schneider, líder de la Copa del Mundo que se llevó la plata, y la eslovena Alenka Dovzan, una esquiadora poco conocida pero que esta temporada compartió con Wiberg la victoria en el supergigante de Cortina D'Ampezzo. En los 1.500 metros de patinaje de velocidad femenino la medalla de oro correspondió a la austriaca Emese Hunyady.

Martes

22

febrero

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van 54 días faltan 311  
Sol: De 7,58 a 18,59.  
Duración media del día, 10 h. y de la noche 14h.  
El Sol sale a las 6h. 59m. y se pone a las 17h. 57m.  
La Luna sale a las 14h. 18m. y se pone a las 4 h.10 m.

SANTORAL

MAÑANA: Policarpo, Celso, Félix, Florencio, Ordoño.

FESTIVIDAD

La Catedral de San Pedro de Antioquia; San Abilio, mártir, San Pascasio, obispo y confesor.

Después que el Espíritu Santo bajó visiblemente sobre los sagrados apóstoles, llenándolos de aquellos dones sobresalientes con que habían de dar la última perfección a la gran obra de la Iglesia, que acababa de fundar el salvador del mundo, sólo pensaron los apóstoles en desempeñar las funciones de su evangélica misión, llevando la luz de la fe por todo el ámbito de la tierra.

Repartiendo, pues, entre sí aquellos doce humildes pescadores la gloriosa conquista de todo el Universo, a San Pedro como cabeza de todos destinó el Cielo, para la capital del Imperio; como en Roma aún no había cristianos, por consiguiente no había obispos, y mientras llegaba ese día, quiso el príncipe de los apóstoles, hechar los primeros fundamentos de su pontificado en la ciudad de Antioquia, la cual siendo cabeza de Oriente, era cabeza de la Iglesia, entonces.

Siete años gobernó San Pedro la Iglesia de Antioquia, hasta que habiendo penetrado en el Occidente las luces de la fe, pasó a colocar su silla en la capital de todo el Universo; y fijó, el centro de la unidad y la Catedral de la Religión en Roma, que hasta entonces había sido la Señora del mundo.

EFEMERIDES

1784.— Edicto del obispo, publicando un buleto de Su Santidad que dejaba en días de misa muchos que eran festivos en la provincia, con menoscabo de las artes y la agricultura.

TRIBUTOS

Remisión de matrículas del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) que elabora la Agencia Tributaria y que se exponen al público del 1 al 15 de abril, comenzando a continuación un plazo de 15 días hábiles para presentación de recursos.

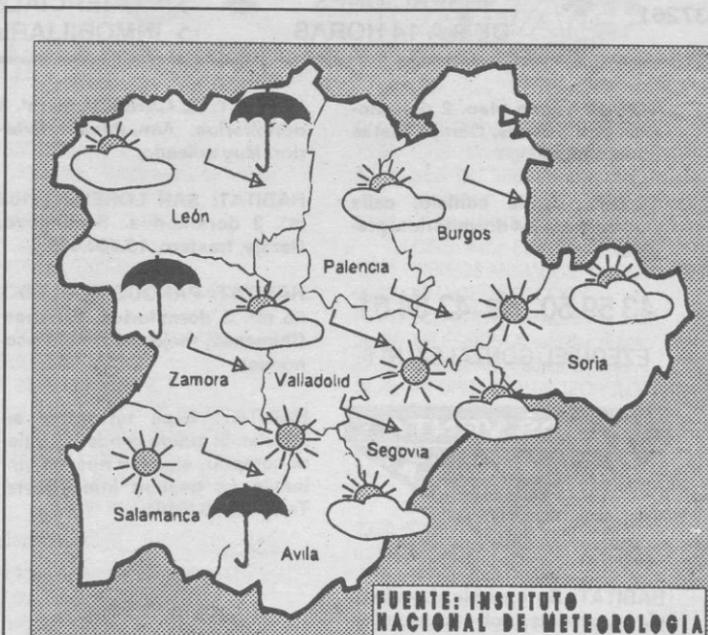
Remisión del padrón del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) que realiza el Centro de Gestión, siendo la fecha límite del 1 de marzo

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	10,6	-0,8	
Burgos .....	10,8	0,5	
León .....	10,0	0,2	0,9
Palencia .....	10,5	0,5	
Salamanca .....	12,2	4,4	
Segovia.....	9,7	1,8	
Soria .....	9,8	-1,4	0,6
Valladolid .....	12,5	3,1	0,3
Zamora .....	12,4	5,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Cielos nubosos aumentando a muy nubosos con precipitaciones débiles, ocasionalmente moderadas, en la parte occidental, que se irán extendiendo hacia el este a lo largo del día; brumas o bancos de niebla aislados; temperaturas en ligero descenso, con máximas previstas entre 7 y 12 grados; vientos de componente oeste, flojos a moderados.

Mañana, cielos muy nubosos en el noreste, en el resto intervalos nubosos, chubascos dispersos, más probables en las zonas de montaña, brumas matinales; temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, con mínimas previstas entre 0 y 5 grados; vientos del oeste, moderados.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA

— Pintura, guaches, dibujos y acuarelas. Ramiro Tapia. Hasta el 27 de febrero.

— Pintura. Eugenio Concepción López. Hasta el 27 de febrero.

CERVECERIA SANTANA

— Fotografía. Víctor Otero. Campo de refugiados. Bosnia-Herzegovina. Hasta el 28.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pinturas. Patricia H. Azcárate. Hasta el 22 de marzo.

SALA ALHONDIGA

—Exposición colectiva de Luisa Pallarés, Juan Carlos Somolinos, Ana Azpeitia, y la segoviana Marta Román. Hasta el 28 de febrero. Horario de 6,30 de la tarde a 9 de la tarde, sábados y domingos también mañanas de 11 a 3 de la tarde

SALA UNTURBE

—Oleos. Santiago Martín Salvador. Hasta el 28 de febrero.

SAXO JAZZ BAR

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 28 de febrero.

DIPUTACION PROVINCIAL

— Taller de Arte Coca. Madeira, bronce y esmaltes al fuego. César Osorio, J. Luis Pascual y Abdona Yuste. Hasta el día 27.

SAN ILDEFONSO

FABRICA DE CRISTALES (Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes:

“Cristal de La Granja”, siglo XVIII. “Vidrio Europeo”, siglo XVI-XIX. “Tecnología del vidrio”. Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas cerradas.

SACRAMENIA

CENTRO FAMILIAR CAJA SEGOVIA

— “Máscaras mexicanas”. Asociación cultura hispano-mexicana “Castilnovo”. Hasta el día 25.

CONVOCATORIAS

SANTA CLARA

Organizada por las Hermandades Clarisas de Segovia, con motivo del VIII nacimiento de Santa Clara, van a celebrar desde hoy y hasta el día 26, una semana de formación cultural, a las 20,00 horas en la iglesia del Corpus Christi, para conocer un poco más la vida e historia de Francisco y Clara de Asís.

Hoy el franciscano Vicente Felipe hablará de “Francisco y

RECOMENDAMOS

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia en su reunión de la junta rectora celebrada el día 25 de enero acordó conceder a:

- Faustino Román García, la medalla de plata de honor,
- a Jacinto Moro López, medalla de oro de honor y
- a Enrique Granado Lorenzo la gran cruz de la donación de sangre de honor.

A todos ellos por su ayuda constante y su colaboración ejemplar con los fines de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia.

Clara. ¿Ecologistas? Descubrimiento de la naturaleza; lugar privilegiado para el encuentro con Dios”.

CONFERENCIAS

AMAS DE CASA

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios “María del salto”, continuando con sus actividades, tiene previsto celebrar una conferencia hoy sobre el “Traje regional” que correrá a cargo de Angel López García-Bermejo. Tendrá lugar a las 18,00 horas en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura, calle Infanta Isabel.

AVISOS

EDUCACION

Escuela Oficial de Idiomas:

Se pone en conocimiento del público en general que durante los días 1 al 15, ambos inclusive, del mes de marzo podrán formalizar en este centro ( calle Ochoa Ondátegui, s/nº y en horas de oficina) matrículas por enseñanza libre en las asignaturas de inglés, francés, italiano y alemán, en sus respectivos ciclos elemental y superior. Asimismo, podrán hacerlo igualmente en el 4º curso de estos idiomas aquellos alumnos que hayan estado matriculados con anterioridad a la nueva ordenación del sistema educativo, Ley 12/1987, de 2 de julio.

Angel del Alcázar: La dirección del instituto de Enseñanza Secundaria “Angel del Alcázar” comunica que del 1 al 15 de marzo se realizarán las matrículas para los exámenes libres de segundo grado en las especialidades de:

- Automoción (Mecánica y Electricidad del Automóvil),
- Hostelería y Turismo
- Metal (Automatismos).

Las pruebas se realizarán en los meses de junio y septiembre.

Bono Loto

Lunes, 21

8 9 16 28

43 Com. 24 Rein. 8 46

Viernes, 18

2 4 5 21 27 28 Com. 44 Rein. 7

Miércoles, 16

10 18 25 26 27 49 Com. 12 Rein. 4

Martes, 15

6 27 29 31 39 45 Com. 16 Rein. 5

lotería primitiva

Sábado, 19

5 11 12 16 22 35 Com. 2 Rein. 0

Jueves, 17

3 26 30 43 46 47 Com. 1 Rein. 9

ONCE

Lunes, 21

68.217

Viernes, 18 Jueves, 17  
27.891 66.791

022

Miércoles, 16 Martes, 15  
66.854 5.457

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

- ⇨ OFERTAS EMPLEO
- ⇨ COMERCIALES
- ⇨ INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES** ▼

ALQUILO piso. 3 dormitorios.  
José Zorrilla. Teléfono 596023.

ALQUILO piso amueblado. Telé-  
fono 437229 (de 4 a 6).

SE ALQUILA piso amueblado. 2  
habitaciones. Ezequiel González,  
37 (conserjería).

**TRABAJO** ▼

250.000 MENSUALES. Trabajo  
casero manual. Ratos libres.  
Infórmese gratis. Apartado 839  
Córdoba.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te  
ofrece otra solución. Inscríbete  
en nuestra Base de datos. RH.  
Trinidad, 14. Teléfono 443657.

NECESITAMOS pastores-orde-  
ñadores, para explotación mo-  
derna de ovejas. Teléfono 947/  
237292.

SE NECESITA chica con infor-  
mes. 430587 (horario comercio).

SE NECESITA limpiadora. Ra-  
zón: Mesón de Cándido. Teléfono  
428103.

SE NECESITA limpiadora. Mesón  
de Cándido. Teléfono 425911.

NECESITO empleada de hogar.  
Teléfono 429479 (llamar de 4 a 6).

**TRASPASOS** ▼

SE TRASPASA local amueblado,  
zona comercial. Teléfono 442797.

**INMOBILIARIAS** ▼



TOVAR. vende próxima cons-  
trucción Peñasal. 3-5 dormito-  
rios. Garajes opcionales.

TOVAR. vende pisos. Bajada de  
la Canaleja. 1, 2 dormitorios.

TOVAR. vende piso. 2 dormito-  
rios. San Marcos. Garaje. Vistas  
panorámicas.

TOVAR. vende edificio, calle  
Daoíz. Pisos 2-4 dormitorios, pis-  
cina.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales,  
pisos, chalets, solares, alquile-  
res. Dr. Castelo, 2 (frente enlosa-  
do Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALVO SOTELO. 91  
m². 3 dormitorios. Necesaria re-  
forma. Exterior. Económico.

HABITAT: Junto EZEQUIEL  
GONZALEZ. 109 m². 3 dormito-  
rios. Seminuevo. Garaje, traste-  
ro.

HABITAT: EL CARMEN. 95 m². 3  
dormitorios. Amueblado. Exte-  
rior. Muy soleado.

HABITAT: SAN LORENZO. 105  
m². 3 dormitorios. Seminuevo.  
Garaje, trastero. 13.000.000.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO.  
85 m². 3 dormitorios. 2 baños.  
Chimenea, mejoras. Precio eco-  
nómico.

HABITAT: Sepa encontrar su  
Hábitat. Si quiere vender, si quie-  
re comprar, siga los nuevos sis-  
temas en gestión inmobiliaria.  
Teléfono 433010.



AMBITO. vende 2 apartamentos  
en casco antiguo. Jardín y apar-  
camiento. Ocasión. PV-177.

"MERCADO inmobiliario". Re-  
vista gratuita. ¡Pídala! AMBITO.  
443033.

**VARIOS** ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de  
experiencia. ¿Duda, sospecha?  
Llámenos. Vigilancia todas,  
búsquedas, prematrimoniales,  
protecciones personales, etc.  
España, extranjero. Absoluta  
reserva. 91/5939600.

**VEHICULOS** ▼

TALBOT 150 GT, toda prueba,  
siempre en garaje. Teléfono  
430233.

**VENTAS** ▼

VENDO piso en construcción,  
barrio San Millán, entrega junio  
1994. Teléfono 430512 (llamar  
mañanas de 9 a 2,30).

VENDO piso La Granja (El Par-  
que). Teléfonos 5229555 y  
4593322. Madrid.

VENDO apartamento en Zama-  
rramala. Seminuevo. 2 dormito-  
rios. 80 m². Buen precio. Teléfono  
440312.

VENDO piso en José Zorrilla. 70  
m². 2 dormitorios. Muy luminoso.  
Reformado. 8.500.000. Teléfono  
436668.

**fincas NOVO**

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I. nº 12.948

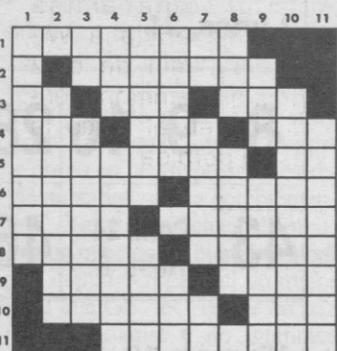
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

**OPORTUNIDAD**

**CHALET ADOSADO**

Delujo, 280 m². Urbanización Se-  
ñorío de Segovia, 29.250.000  
pesetas. Teléfono 44 53 57.

**CRUCIGRAMA**



dad. Aciertos. 8: Al revés, boni-  
to, gracioso. Pan sin levadura. 9:  
Al revés, voluta. Al revés, capi-  
tal de Perú. 10: Al revés, aporta-  
bas. Adverbio de lugar. 11:  
Lámina de latón muy batida y  
adelgazada, que imita al oro  
(Pl).

VERTICALES.— 1: Aplaca-  
do, pacificado. 2: Gritos. 3:  
Consonante repetida. Equivoca-  
da. 4: Movimiento convulsivo  
habitual de un músculo. Nombre  
de varón. 5: Arbol exótico, de  
madera negra muy estimada en  
ebanistería (Pl). Alabar. 6:  
Adverbio de cantidad. Letras de  
"gorro". 7: Terminación de infi-  
nitivo. Serie de cosas ensarta-  
das. Consonantes. 8: Al revés,

escucháis. País europeo. 9: Aga-  
rradero. Ser orgánico que vive,  
siente y se mueve por propio  
impulso. 10: Ahorre. 11: Figura-  
do, uniólas, amalgamólas.

**SOLUCION**

HORIZONTALES.— 1: Sis-  
temas. 2: Siberia. 3: SA. Can-  
sas. Om. 6: Arras. Ruana. 7:  
Dios. Atinos. 8: odnIL. Azimó.  
9: oclor. amIL. 10: salarT. Acá.  
VERTICALES.— 1: Sossega-  
do. 2: Alaridos. 3: SS. Ertoña.  
Loar. 4: Tic. Basilio. 5: Ebanos. Loar.  
6: Menos. Rro. 7: Ar. Sarta. TP.  
8: sIO. Suiza. 9: Asa. Animal.  
10: Economic. 11: Amasías.

HORIZONTALES.— 1:  
Métodos. 2: Región de Rusia. 3:  
Al revés, campeón. Perro. Se  
atreva. 4: Nombre de consonan-  
te. Pronombre personal. Adver-  
bio de lugar. 5: Airosas, gallar-  
das, graciosas. Letras de  
"coma". 6: Ciudad del norte de  
Francia. Manta raida. 7: Divini-

**Horóscopo**



**ARIES** -- SALUD: Excelente, pero vigile su ali-  
mentación y no abuse de los picantes ni de las  
salsas o su hígado se resentirá. TRABAJO: No sea  
tan cerebral ni tan materialista y demuestre que  
tiene sentimientos. Por ello, no niegue su ayuda a  
ese compañero que tanto le necesita en estos  
momentos. AMOR: Buen día en el plano afectivo.



**TAURO** -- SALUD: Una antigua lesión de la que  
ya se había olvidado podría molestarse de nuevo.  
TRABAJO: Sea valiente y no se achante en cuanto  
surge la menor dificultad. Acepte sin temor ese  
puesto que le ofrecen ya que las posibilidades de  
ganar dinero aumentarán de ese modo de forma  
notable. AMOR: No sea tan frívolo.



**GEMINIS** -- SALUD: Su forma física será hoy  
excelente, pero deberá prestar atención a los acci-  
dentes caseros o de tipo laboral. TRABAJO: Le  
cundirá de forma increíble y se sentirá satisfecho de  
los resultados. En cualquier caso, no se tumba a la  
bartola ni piense que el éxito está cercano. AMOR:  
Noticias agradables de una persona ausente.



**CANCER** -- SALUD: Cuidado con las corrien-  
tes: está bajo de defensas y podría enfriarse, lo que  
agravaría sus dolores reumáticos o vertebrales.  
TRABAJO: No se supervalore ni desprecie a cierta  
persona que ha surgido en su vida profesional.  
AMOR: Armonía completa.



**LEO** -- SALUD: Pasable. Debería hacer una  
vida más higiénica y no apoltronarse de esa forma.  
TRABAJO: Si desea escalar puestos de trabajo en  
su empresa, deberá cambiar de actitud: su amor  
propio es excesivo y le lleva a enfrentarse con  
superiores y compañeros, lo que no beneficia a su  
carrera en absoluto. AMOR: Existe el riesgo de que  
en sus relaciones se inicie una etapa difícil.



**VIRGO** -- SALUD: Se sentirá en plena forma  
física y ello repercutirá en su trabajo y en sus  
relaciones con la gente. TRABAJO: Actividad extra-  
ordinaria. Además, es posible que descubra hoy un  
campo de actividad nuevo, que le fascinará y le  
ofrecerá posibilidades increíbles. AMOR: Buen día  
para los enamorados.



**LIBRA** -- SALUD: Seguirá siendo buena, como  
en días pasados, y no será en absoluto motivo de  
preocupación. TRABAJO: Procure no discutir con  
sus compañeros y trate de coordinar el trabajo con  
ellos. AMOR: Tirentez en sus relaciones que desa-  
parecerá pronto si pide perdón a su pareja.



**ESCORPIO** -- SALUD: Un poco de ejercicio le  
vendría bien: se está apoltronando y no es bueno.  
TRABAJO: Cumpla sus compromisos o producirá  
muy mala impresión en alguien que podría darle a  
ganar mucho dinero. AMOR: Aventura emocionan-  
te, pero que no tendrá el menor significado en su  
futuro sentimental.



**SAGITARIO** -- SALUD: Se sentirá bien pero  
muy preocupado por el estado de un amigo íntimo o  
un pariente. TRABAJO: El exceso de franqueza  
resulta en ocasiones peligroso. AMOR: La naturali-  
dad será la mejor actitud a adoptar en esta ocasión.



**CAPRICORNIO** -- SALUD: Excelente. TRABA-  
JO: Mire con cien ojos cualquier documento que le  
den hoy a firmar. AMOR: La comunicación con su  
pareja será buena y ambos disfrutarán de unas  
relaciones cálidas y afectuosas.



**ACUARIO** -- SALUD: Su estado de ánimo no  
será bueno hoy y ello influirá en su forma física, que  
también será regular. TRABAJO: La diferencia de  
opiniones con un compañero dará lugar a un perio-  
do de tensiones y violencia. AMOR: No confíe a  
ninguna persona sus problemas amorosos: podrían  
jugarle una mala pasada.



**PISCIS** -- SALUD: Cuidado con la alimentación  
o su hígado se resentirá. TRABAJO: Es injusto al  
juzgar a esa persona. Tiene motivos para obrar  
como lo ha hecho. AMOR: Se sentirá plenamente  
identificado con su pareja.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
**DECIA HACE 50 AÑOS**

EN BREVE SE ACUÑARAN NUEVAS MONEDAS

Madrid.— En virtud de la autorización concedida al minis-  
tro de Hacienda para acuñar y poner en circulación monedas  
de 2,50 pesetas, una peseta y cincuenta céntimos en bronce  
de aluminio, muy en breve se llevará a cabo esta acuñación,  
cuyas características son: una aleación de cobre y aluminio  
con 900 milésimas del primer metal y tolerancia máxima de  
tres por mil. La pieza de 2,50 pesetas pesará cinco gramos,  
tres gramos cinco decigramos la de una peseta y dos gramos  
quince decigramos la de cincuenta céntimos.

La forma de estas monedas será redonda con cantos estria-  
dos y su diámetro de 24 milímetros las primeras, 21 las de  
peseta y 19 las de cincuenta céntimos.

En el anverso llevará la leyenda "España 1944" juntamente  
con el escudo nacional y en el reverso la inscripción 2,50  
pesetas, 1 y 0,50 pesetas, respectivamente.

Se acuñarán hasta un total de 125 millones de pesetas para  
las monedas de 2,50, 150 para las de una y 25 para las de  
cincuenta céntimos.



*¡ No estás solo !*

**983/30.70.77**

Teléfono  
de la  
**Esperanza DE CASTILLA Y LEÓN**



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

15,00.- TELEDIARIO 1  
15,30.- KASSANDRA  
16,20.- SESION DE TARDE  
"Otoño en nuestras vidas"  
18,00.- TELEFILME  
18,50.- NOTICIAS  
18,55.- COLORIN COLORADO  
19,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL II  
19,30.- HABITACION 503  
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA  
20,30.- TELEDIARIO 2  
20,57.- EL TIEMPO  
21,00.- FUTBOL: LIGA NACIONAL  
Real Valladolid - F.C. Barcelona  
22,50.- ¿QUIEN SABE DONDE?  
00,30.- TELEDIARIO 3  
01,00.- EL VIEJO POLICIA  
02,05.- MATRIMONIO CON HIJOS  
02,55.- DIGA 33

**Mañana**

07,30.- PINNIC  
10,10.- NOTICIAS  
10,15.- ESTRELLITA MIA  
11,00.- PASA LA VIDA  
13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO  
13,55.- NOTICIAS  
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL  
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,30.- KASSANDRA  
16,20.- SESION DE TARDE "Señor Love"  
18,00.- TELEFILME  
18,50.- NOTICIAS  
18,55.- COLORIN COLORADO  
19,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL  
19,30.- HABITACION 503  
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA  
21,00.- TELEDIARIO-2  
21,27.- EL TIEMPO  
21,30.- ¡HOLA RAFFAELLA!  
24,00.- ESTUDIO ESTADIO  
00,45.- TELEDIARIO -3  
01,15.- SOBRE MI CADAVER  
02,05.- MATRIMONIO CON HIJOS  
02,30.- DIGA 33  
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- CICLISMO  
16,30.- POBLADORES DEL PLANETA  
17,00.- PARA NOSOTROS  
17,30.- EL VALLE SECRETO  
18,00.- LOS SIMPSONS  
18,30.- COMPAÑEROS DE CLASE  
19,00.- LOS PROBLEMAS CRECEN  
19,30.- ALATUL  
20,00.- INFORMATIVO  
20,45.- CICLISMO  
21,00.- RUTA BLANCA DEL PIRINEO  
21,05.- LINGO  
21,35.- SALA 2 "Mujeres de 30 años"  
23,30.- SALA 2 "Brazo largo"  
00,40.- METROPOLIS  
01,10.- CINE CLUB "Crónica de familia"  
03,00.- VENUS TV  
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07,00.- 24 HORAS  
09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1  
10,00.- LA AVENTURA DEL SABER  
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA  
"Tongs"  
13,00.- LOS TROTAMUSICOS  
13,25.- ULTRAMAN  
13,55.- DELFY Y SUS AMIGOS  
14,20.- DAVID EL GNOMO  
14,45.- JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- CICLISMO  
16,30.- POBLADORES DEL PLANETA  
17,00.- PARA NOSOTROS  
17,30.- EL VALE SECRETO  
18,00.- LOS SIMPSONS  
18,30.- COMPAÑEROS DE CLASE  
19,00.- LOS PROBLEMAS CRECEN  
19,30.- ¿Y TU QUE VAS?  
20,00.- INFORME DEL DIA  
20,25.- BALONCESTO: LIGA EUROPA  
F.C. Barcelona - Real Madrid  
22,00.- CUENTOS ASOMBROSOS  
23,10.- TELEFILME  
00,10.- LLAMADAS A MEDIANOCHE  
01,00.- CINE CLUB. "Compás de espera"  
02,10.- VENUS TV  
02,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
17,30.- CINE "Nunca se vuelve al ayer"  
19,15.- HART Y HART  
20,00.- COSAS DE CASA  
20,30.- VECINOS  
21,00.- NOTICIAS  
21,30.- ENTREVISTA AL DUQUE DE FER-  
RIA  
23,30.- HERMIDA Y COMPAÑIA  
01,00.- NOTICIAS  
01,30.- LINEA AMERICA  
02,00.- CINE DE MADRUGADA  
"Diagnóstico: asesinato"  
04,00.- TELEVENTA  
05,00.- CINE DE MADRUGADA  
"Perros de alambre"

**Mañana**

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION  
07,00.- NOTICIAS  
07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS  
09,30.- PASIONARIA  
10,15.- SANTA BARBARA  
11,15.- TODO VA BIEN  
13,00.- EL EQUIPO A  
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE  
14,30.- COSAS DE CASA  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
17,30.- CINE  
19,15.- HART Y HART  
20,00.- COSAS DE CASA  
20,30.- VECINOS  
21,00.- NOTICIAS  
21,30.- LOS LADRONES  
VAN A LA OFICINA  
22,00.- CITA CON LA VIDA  
00,00.- EN BUENAS MANOS  
01,00.- NOTICIAS  
01,30.- CINE DE MADRUGADA  
03,00.- TELEVENTA



05,00.- CINE DE MADRUGADA  
15,00.- LAS NOTICIAS  
15,30.- GRAN PANTALLA DE TELEVISION:  
"Acto de piratería"  
17,25.- CINE ESPAÑOL: "Susana"  
19,35.- SU MEDIA NARANJA  
20,30.- LAS NOTICIAS  
21,00.- TELEUCUPON  
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER  
21,30.- CINE: "Hasta que la muerte nos se-  
pare"  
23,35.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO  
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,35.- UNA NOCHE DE PELICULA:  
"Qué miseria"  
03,15.- NOVEDADES INCREIBLES

**Mañana**

06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
06,50.- LA TELE ES TUYA COLEGA  
09,15.- LOS PERIODICOS  
09,30.- ANTONELLA  
10,20.- MICAELA  
11,10.- COMER ES UN PLACER  
11,30.- MI QUERIDA ESPAÑA  
12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?  
13,00.- A FUERZA DE CARIÑO  
14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
14,30.- VEREDICTO  
15,00.- LAS NOTICIAS  
15,30.- GRAN PANTALLA DE TELEVISION  
"La cama ardiente"  
17,25.- CINE ESPAÑOL:  
"El apartamento de la tentación"  
19,35.- SU MEDIA NARANJA  
20,30.- LAS NOTICIAS  
21,00.- TELEUCUPON  
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER  
22,30.- LA MAQUINA DE LA VERDAD  
00,30.- CONTACTO CON TACTO  
01,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,45.- NOCHE DE MIEDO "No profanar el  
sueño de los muertos"  
03,35.- NOVEDADES INCREIBLES

**ADVERTENCIA**

EL ADELANTADO no se res-  
ponsabiliza de los continuos cam-  
bios de programación que, a últi-  
ma hora, introducen las diferentes  
cadenas de televisión.

04,25.- CIERRE DE PROGRAMACION  
15,00.- CINE: "Un ángel en mi mesa"  
17,32.- SESION ESPECIAL V.O.: "Sólo falta  
el asesino"  
19,03.- DOCUMENTAL: UNA VIDA DE  
CINE. Martin Scorsese  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Taz-Mania  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELESERIE: Al senador, ni caso  
21,00.- TELESERIE: Padres forzosos  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA  
21,57.- PRIMER PLANO  
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Un lugar lla-  
mado Paraíso"  
23,50.- CINE: "Arenas blancas"  
01,27.- MUSICA NOCHE: EL ANILLO DEL  
NIBELUNGO, DE WAGNER. La Val-  
kiria, acto III  
03,45.- SESION ESPECIAL: "Las truchas"  
04,25.- CIERRE

**Mañana**

08,05.- ABC WORLD NEWS CON PETER  
JENNINGS  
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Tic Tac Toons.  
08,55.- VIDEOMINUTO  
09,52.- REDACCION. NOTICIAS  
10,00.- SESION ESPECIAL V.O: NAVY  
SEALS, COMANDO ESPECIAL  
11,50.- CINE: KAGETORA, EL GUERRERO  
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION. NOTICIAS  
14,05.- TELESERIE: SPATZ  
14,30.- TELESERIE: ROC  
15,00.- CINE: JAQUE AL ASESINO  
16,53.- DOCUMENTAL:  
EN BUSCA DE BUDA  
17,51.- CINE: ADIOS PRINCESA  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:  
EEK, EL GATO  
20,00.- AVANCE, REDACCION  
20,20.- PREVIO FUTBOL  
21,00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA  
23,00.- CINE: INSTINTO BASICO  
01,03.- EL TERCER TIEMPO  
01,23.- 24 HORAS (Mult.)  
02,16.- CINE: UNA ESTACION DE PASO



TELEMADRID

03,50.- CIERRE  
15,00.- ROSEANNE  
15,30.- MEDIAS DE SEDA  
16,30.- TOROS DESDE MADRID  
19,30.- MADRID DIRECTO  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- INOCENTE, INOCENTE  
22,45.- RIFI, RAFE  
01,30.- TELENOTICIAS  
01,35.- CINE. SALA DE MADRUGADA  
"El casero"  
03,25.- INFORMACION CULTURAL

**Mañana**

07,30.- TRAFICO  
08,45.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA  
09,10.- FUERZA G,  
GUARDIANES DEL ESPACIO  
09,35.- LOS DIMINUTOS  
10,00.- AVANCE INFORMATIVO  
10,10.- MADRID DIRECTO  
11,10.- HOSPITAL  
12,00.- BELLEZA Y PODER  
12,45.- LA BANDA  
14,00.- TELENOTICIAS MADRID  
14,30.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- ROSEANNE  
15,30.- CINE DE TARDE  
17,15.- MAGNUM  
18,05.- MEDIAS DE SEDA  
19,00.- MADRID DIRECTO  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- COLEGIO MAYOR  
22,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA  
23,30.- UN MOMENTO, POR FAVOR  
01,00.- TELENOTICIAS  
01,05.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA  
CAM

**DRAMA**

**OTOÑO EN NUES-  
TRAS VIDAS ★★  
(TVE-1. 16,20).**— El  
anciano matrimonio for-  
mado por Eva y David  
vive solo en una gran  
casa. Ella es una mujer  
introvertida, refugiada  
en los recuerdos del pa-

sado. Tras una revisión  
médica, comunican a  
David y a sus hijos que a  
Eva le queda poco tiem-  
po de vida. A pesar de  
que ella se opone, David  
vende la casa y ambos  
se dedican a viajar por el  
país.

**DRAMA**

**MUJERES DE 30  
AÑOS ★★★ (LA 2.  
21,35).**— Desde muy  
niño, Adrax se vio rodea-  
do de mujeres. Tal vez  
este fue el motivo por el  
cual siempre las prefirió

maduras. Al acabar la II  
Guerra Mundial, se ins-  
tala con su madre en  
Hungría. Por entonces  
tiene 16 años y descubre  
el atractivo de su vecina,  
mujer hermosa y madura.

**DRAMA**

**UN LUGAR LLAMA-  
DO PARAISO ★★ (CA-  
NAL+. 22,00).**— Paraí-  
so es un pequeño pue-  
blo donde viven Ben y  
Lily, una pareja que no  
ha conseguido superar

la muerte de su hijo.  
Cuando una amiga  
suya les envía a Wil-  
lard, su hijo de diez  
años, el matrimonio en-  
cuentra en el chico la  
ilusión perdida.

**OESTE**

**BRAZO LARGO ★★  
(LA 2. 23,30).**— En un  
pequeño pueblo de Nue-  
vo México, Casti, cono-  
cido como Brazo Largo,  
se encarga de mantener

el orden y la ley en pre-  
vención de de la llegada  
de Cody Brams, un anti-  
guo delincuente conoci-  
do por sembrar el pánico  
allí donde pisa.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



19,30.- AVANCE INFORMATIVO  
19,35.- EL CALEIDOSCOPIO  
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO  
21,00.- VIDEO COSMO  
21,30.- EN CELESTE  
22,00.- PELICULA  
23,30.- REDACCION 21  
00,00.- SERVICIO SEGOTEX

**Mañana**

08,00.- SERVICIO SEGOTEX  
13,30.- AVANCE INFORMATIVO  
13,35.- EN CELESTE  
14,00.- REPORTAJE  
14,30.- REDACCION 21  
15,00.- CIERRE EMISION SEGOTEX  
19,30.- AVANCE INFORMATIVO  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS  
20,00.- BITMANIA  
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO  
21,00.- LA TERTULIA DE RADIO 5  
22,00.- PELICULA  
23,30.- REDACCION 21  
00,00.- SERVICIO SEGOTEX

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

A las 7,30 y 10,30:

**"SEÑORA  
DOUBTFIRE"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 2**

A las 7,30 y 10,30:

**"EL PIANO"**

SONIDO  
DOLBY STEREO

**SALA 3**

A las 7,30 y 10,30:

**"HISTORIAS DE LA  
PUTA MILI"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA ZULOAGA**

A las 7,45 y 10,45:

**"AZUL"**

SONIDO  
DOLBY STEREO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### MURIO EL PAPAGAYO DE HEMINGWAY

"Pedrito", el papagayo del novelista Ernest Hemingway, murió ayer con 48 años, informó su actual propietario, el pintor Mario Berrino, ex titular del famoso bar-café "Roma". El papagayo ha muerto de viejo en Berrino (Italia) y ha sido sepultado en el jardín, al lado de "Niky", el perro pastor que fue durante muchos años su inseparable compañero de juegos. "Fue en 1960 cuando Hemingway, cliente habitual de mi bar, me dejó en adopción a 'Pedrito'".

### GANARON LAS FAVORITAS

No hubo sorpresas y los distintos "osos" se repartieron como la crítica deseaba en el 44 Festival Internacional de Cine de Berlín, que premió con el máximo galardón la película "En el nombre del padre", del realizador irlandés Jim Sheridan. El "Oso de Plata" fue para el film cubano "Fresa y chocolate", de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío. La mayor concentración de premios fue para la cinta del británico Ken Loach "Ladybird, Ladybird", cuya intérprete principal, Crissy Rock, recibió el "Oso de Plata" a la mejor actriz por su papel de madre de cuatro hijos de otros tantos padres, empeñada en lograr una vida de normalidad.

### MISCELANEA



La Puerta de Alcalá, uno de los símbolos de Madrid.

A.S.

Londres se erige como la capital más limpia del Viejo Continente

## Madrid y Atenas, las ciudades más sucias de Europa

Londres es la capital más limpia de Europa, y Madrid y Atenas son las más sucias de las nueve en las que se ha hecho un estudio publicado hoy por el "Tidy Britain Group", que califica a la ciudad española de "capital de las suciedades de perro".

Londres (Efe).— El estudio elaborado en nueve capitales europeas utiliza como baremo la limpieza de una calle comercial, los alrededores del edificio del Parlamento, de una estación de tren y de una zona turística.

Londres, con 77 puntos sobre un máximo de cien, se colocó en cabeza del sondeo seguida de Berna, con 76, que había conseguido el primer puesto en la encuesta anterior, elaborada en 1991. Inmediatamente después se sitúan París, Berlín, Amsterdam, Roma y Bruselas, mientras que Madrid y Atenas quedan en último lugar, con 45 puntos, aunque el estudio destaca que la ca-

pital española ha logrado una mejora de un 11% con respecto al sondeo anterior. En el sondeo de 1991, que no incluía a Atenas, Madrid quedó en último lugar.

Los perros madrileños "pueden hacer cualquier cosa en cualquier sitio", señala el estudio, que subraya la presencia de suciedades caninas en uno de cada tres lugares inspeccionados de la capital española. La única máxima puntuación obtenida por un lugar de Madrid ha sido para la estación de tren de Atocha, cuya "absoluta limpieza", según los responsables del informe, queda deslucida por el mal estado de las calles de sus alrededores.

Madrid es una de las capitales europeas con menor índice de vandalismo, con una ausencia total de lugares que han sufrido esta plaga en las zonas supervisadas, junto a Atenas y Berna. Los peores resultados en este apartado son para Berlín, con un 1,4 por ciento; Amsterdam, con un 1,3, y Roma, con un 0,9.

Londres es la ciudad donde los alrededores de su Parlamento están mejor cuidados, seguida de Berna y París, y frente a Madrid y Atenas, cuyas calles, parques y aparcamientos en esa zona son considerados los de mayor deterioro. El foso de los osos en Berna, con 75 puntos, es el lugar turístico más limpio, y el de mayor concentración de basura es la plaza Sintagma, de Atenas, seguida de la Torre Eiffel en París y la Plaza Mayor en Madrid.

● El tenor español José Carreras puede ser procesado en Roma por la suma percibida en 1992 por un recital ofrecido en el "Teatro dell'Opera" de Roma, 150 millones de liras (entonces 160.000 dólares), de los cuales sólo 30 millones figuraban en el contrato. El fiscal romano Pier Filippo Laviani pidió al juez de las investigaciones preliminares, Eduardo Landi, el procesamiento de Carreras, del superintendente del "Teatro dell'Opera", Gianpaolo Cresci, y de otras 21 personas. El juez Landi se pronunciará sobre la petición el próximo 14 de marzo.

● Un cheque firmado por John Lennon, varios autógrafos de los Beatles y posters del grupo musical Queen son algunos de los objetos que se subastarán en la II Feria del Disco del Coleccionista de Gerona, que se celebrará en el Palacio Ferial de esta ciudad el próximo domingo. Según la empresa Paraula de Stone, organizadora del certamen, el cheque firmado por el ex-beatle, John Lennon, saldrá a un precio de 80.000 pesetas y será la primera vez que se subaste un objeto de este tipo en todo el mundo. Asimismo, se subastarán autógrafos de los Beatles logrados por el presidente de su club de fans, Pat Freeman, en 1967. Otros objetos subastados serán un disco de oro alemán de Queen, autógrafos escritos en el disco "Live Magic" de Queen y un póster del último concierto que el guitarrista Brian May ofreció en Barcelona.

### HOY NO ES FIESTA

## Mil "garimpeiros" invaden la reserva yanomami

Manaos (Brasil) (Efe).— Unos mil "garimpeiros" de Brasil (buscadores de oro) han vuelto a invadir el territorio de la etnia amazónica yanomami, informó ayer la Fundación Nacional del Indio (FUNAI), que es un organismo oficial. La presencia de los mineros fue detectada a fines de la pasada semana por una comisión de la FUNAI enviada a la región para reunir a los aborígenes dispersados desde la matanza de 16 yanomamis ocurrida a mediados de 1993.

La nueva invasión se registra después de que operaciones de la FUNAI y de la Policía Federal lograran reducir a menos de 200 el número de "garimpeiros" establecidos en la reserva yanomami. El Gobierno brasileño puso en marcha la "opera-

ción selva libre" semanas después de que mineros ilegales arrasaran la aldea de Haximú, situada cerca de la línea limítrofe entre Brasil y Venezuela, y dieran muerte a dieciséis aborígenes. El coordinador de la operación, Wilk Celio Fernandes, dijo que los 76 aborígenes que lograron huir del ataque de los buscadores de oro fueron localizados y devueltos a la aldea de Makos.

Por otra parte, la protección y promoción de los aborígenes y las minorías culturales es uno de los asuntos centrales que debatirán cerca de 50 expertos de varios continentes durante la III reunión de la comisión mundial de la cultura y el desarrollo de la UNESCO, que se inicia hoy en San José de Costa Rica.

### VISTO Y NO VISTO



EL CHIRINGUITO.— Tablones, maderas y hierros duermen el sueño de los justos en este al parecer olvidado chiringuito que en el verano fue foco de atracción de los jóvenes de la ciudad. Pese a su rústico aspecto, el hecho de que esta estructura (¿abandonada?) permanezca a pocos metros del Acueducto y a la entrada de uno de los paseos más hermosos de la ciudad no parece la mejor propoganda para una ciudad que pregona y presume de ser Patrimonio de la Humanidad.— (Foto: Juan Martín).

## La Feria de Cuéllar no podrá instalarse en la explanada del castillo

A.S.  
La Feria de Cuéllar no podrá ser instalada en la explanada del castillo al haber denegado la Comisión de Patrimonio el proyecto presentado por el Ayuntamiento de la villa.

La Comisión solicita un nuevo emplazamiento, más acorde con el entorno monumental. El nuevo proyecto no deberá incluir elementos emergentes y resolver con taludes lo que en el actual diseño establece muros de contención, debiendo contemplar trazados que respondan a la situación del castillo y la iglesia de San Martín.

También en Cuéllar se ha denegado el proyecto de derribo de un edificio situado en la calle Carchena, 6, puesto que se trata de un edificio catalogado y las obras a realizar deben ser de apeos y desmontaje de lo estrictamente necesario para la conservación del inmueble. Las obras deberán realizarse con rapidez dado el peligro existente por el hundimiento parcial de cubierta y forjado de la segunda planta.

La reunión también aprobó la instalación de una verja en el interior de la ermita de San Frutos que proteja la capilla del santo, a solicitud de la Hermandad de San Frutos, dejando sobre la mesa, a la espera de la consulta con el director general de Patrimonio, la subvención pedida para realización de la verja.

### Bodegas en Fuentidueña

La Comisión ha tenido conocimiento de la resolución del consejero de Cultura por la que se suspende el procedimiento de cobro de multa en el proyecto de construcción de una bodega en el recinto del castillo de la localidad de Fuentidueña. La san-

ción no será ejecutada hasta que se resuelva el recurso de alzada interpuesto por el interesado.

Durante la reunión, se presentó un informe técnico sobre el mal estado del Pórtico del Rancho Real, en Ortigosa del Monte. Aunque no existe peligro de desprendimiento del dintel que sujeta el escudo de la puerta principal, es evidente el mal estado de la cubierta de madera trasera. La comisión se dirigirá al Ayuntamiento de la localidad para que requiera a los propietarios para que lo arreglen.

### Segovia

En los asuntos de Segovia capital, se aprueba el proyecto de ejecución de escalera de emergencia en el colegio "Sagrado Corazón", calle San Geroteo. La escalera será exterior, con una estructura de tres balconadas, desde las que se descuelga la escalera en caso de emergencia.

También en la ciudad, se autoriza las obras de acabado en la ermita del Cristo del Mercado, que se llevarán a cabo con vigilancia de los servicios técnicos. La comisión solicita memoria valorada para estudiar la posibilidad de subvención para la restauración del entorno y la espadaña.

Por último, la ONCE es autorizada para ubicar quioscos de punto de venta de cupones en Fernández ladreda, junto a la Bajada de El Carmen. En La Canaleja y Plaza de las Sirenas se deniega la solicitud de ubicación de quioscos, con la indicación de que integren el quiosco dentro de las propuestas del PRICO de la Calle Real. También se desautoriza la instalación en la Plaza Oriental, plaza de la Artillería e iglesia de San Clemente.

### CANTIMPALOS

Para que informe sobre las viviendas de promoción pública

## El PSOE pide la comparecencia del director de la Vivienda

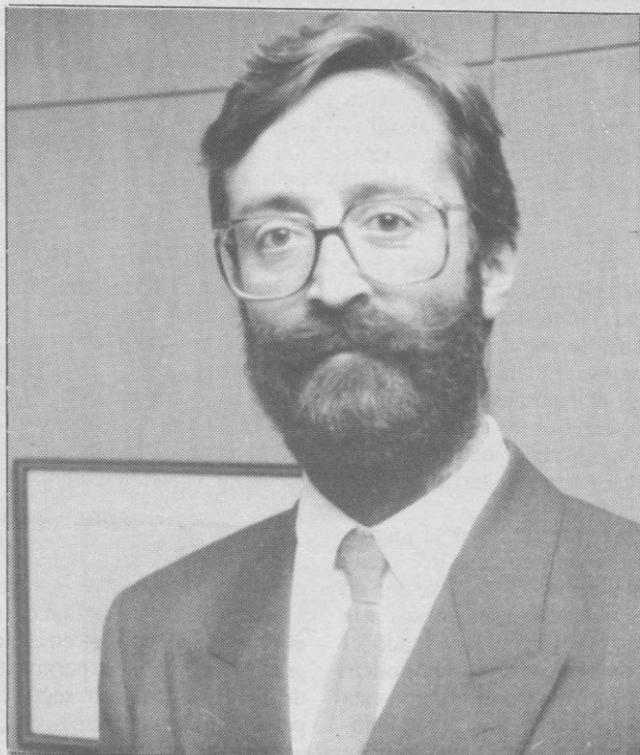
El Grupo Parlamentario Socialista en las Cortes regionales ha pedido la comparecencia del director general de la Vivienda, José Antonio Arranz Aguirre, para que informe del estado en que se encuentran las obras de construcción de viviendas de promoción pública en las localidades de Cantimpalos y Fuentepelayo.

A.S.

El PSOE en las Cortes de Castilla y León ha pedido la comparecencia ante la Cámara del director general de la Vivienda para que informe sobre la situación actual de la construcción de Viviendas de Promoción Pública en los municipios segovianos de Cantimpalos, Cuéllar y Fuentepelayo y para que comunique la fecha prevista de finalización y entrega de las mismas.

Según el procurador segoviano Angel García Cantalejo, "las obras llevan varios meses paralizadas, a punto de finalizarse en Fuentepelayo y ya concluidas en Cantimpalos. Pese a esto, la Junta de Castilla y León no es capaz de buscar una solución que permita a los vecinos de estos municipios ocupara unas viviendas de las que están tan necesitados".

"En el caso de Cantimpalos se está llegando incluso —apunta el procurador— al absurdo de que las viviendas están terminadas, adjudicadas, y antes de que los vecinos puedan entrar a vivir en ellas



Arranz Aguirre, director general de la Vivienda de la Junta.

ya están sufriendo el deterioro y la rotura de puertas y cristales".

García Cantalejo afirma que con todo esto, la Junta de Castilla y León está haciendo "un flaco favor" a las familias de estas localidades que, "ven con desesperación cómo las viviendas que necesitan no sólo no se acaban sino que se deterioran sin llegar a estrenarlas".

### Invernadero

En el caso de Cantimpalos se trata de 25 casas, construidas por la empresa "Planiver", que comenzaron a levantarse

en enero de 1991 finalizando en julio de 1992. La superficie útil total es de 2.056,64 metros cuadrados y el presupuesto de ejecución ascendió a más de 161 millones.

La originalidad de estas casas radica en que en su fachada principal llevan adosado un invernadero, de una altura de dos plantas, con orientación predominante al SO que, funciona como mirador y además, aprovecha la energía solar pasiva en las épocas frías y supone un ahorro energético de calefacción del orden de un 30 por ciento.

### VILLACASTIN

## Detenidos los autores de un robo con intimidación perpetrado en la gasolinera

A.S.

La Guardia Civil detenía en la mañana de ayer a los autores de un robo con intimidación ocurrido en la Estación de Servicio de Villacastín, horas después de haberse cometido el atraco.

Según informa el Gobierno Civil de Segovia, en la mañana de ayer en la gasolinera del área de servicio de Villacastín, sita en el kilómetro 80 de la autopista A-6, sentido Madrid, se produjo un robo con intimidación, por parte de dos individuos, que con un arma blanca amenazaron a la empleada de dicha estación de servicio.

Tras llevarse parte de la recaudación, los atracadores se dieron a la fuga en un turismo matrícula M-3554-MJ.

Por la Guardia Civil se procedió a montar los oportunos controles y a comprobar la matrícula

del coche, comprobándose que el turismo había sido sustraído en Madrid, habiéndose denunciado el robo la noche anterior. Aproximadamente, a las 12,00 horas y en las proximidades de la localidad de Cobos de Segovia se localizó, parcialmente quemado, el turismo de referencia. Una media hora más tarde y por los controles montados se consiguió la detención de E.R.P., de 23 años, vecino de Avila y con antecedentes delictivos y de E.D.P.G., también de 23 años, vecino de Madrid.

En el momento de la detención les fueron ocupados 31.000 pesetas en billetes, distintas monedas fraccionarias y una navaja. Las diligencias y los detenidos han sido puesto a disposición judicial en el juzgado de instrucción de Santa María de Nieva.



**JUDIADA CON SABOR TAURINO.**— El restaurante La Taurina convocó a sus más fieles clientes, en esta ocasión para degustar cuatro diferentes clases de judiones que, tras el juicio personal e intransferible de cada respectivo comensal, determinó este veredicto: los judiones del Barco de Avila, 203 puntos; los de Pinarnegrillo 193,5; los de Hontanares, 180,5 y los de La Granja 177 puntos. La reunión tuvo además del grato motivo gastronómico, sabor y aroma taurino, pues tras el suculento ágape, se mantuvo un animado coloquio en torno a la fiesta de toros. El fundador de La Taurina, el popular Juanito; los jóvenes diestros Oscar González y Emilio de Frutos, los empresarios taurinos Gustavo Postigo y Manolo Lozano, el pintor Lope Tablada y el crítico Pablo Pastor, se bastaron para sostener controvertidos temas sobre la problemática actual, imperando el buen gusto, la concordia y el sano humor. Con estos aditamentos, la digestión se produjo de forma suave y distendida.— (Texto y foto: Pablo Pastor).

## Una pareja de novios, clave para la identificación de los agresores de Raúl Furones

Valladolid. (Ical).— La Policía Judicial de Valladolid ha manifestado que la clave para identificar a los agresores de tres jóvenes, de los que uno de ellos, Raúl Furones, de 22 años, resultó muerto, en las calles de Valladolid en la madrugada del sábado, está en una pareja de novios.

Al parecer, los tres individuos, de los que se desconoce su identidad, estuvieron en la noche del sábado bebiendo por una zona de bares de Valladolid conocida como "La costa de la Antigua". En uno de los establecimientos, "El rincón de la Antigua", el dueño les echó por embriaguez. Los tres individuos salieron sin poner resistencia, incluso dieron la mano al dueño y salieron.

Antes de salir por la puerta, los tres jóvenes saludaron a una pareja de novios, incluso uno de ellos saludó con dos besos a la chica. Según ha informado el jefe de la Brigada de la Policía Judicial, Andrés Hebrero, esta pareja tiene la clave para identificar a los agresores. Para que así ocurra, ha dejado dos teléfonos de contacto con los agentes policiales: 358066 y 358100.

Según indicó el jefe de la Policía Judicial, en caso de que esta pareja sea consciente de esta situación y no informe a los agentes, estará incurriendo en un encubrimiento de los asesinos. "Si la pareja quiere, mañana mismo sabríamos quién es el autor del

asesinato", aseguró Andrés Hebrero.

De momento, siete personas han declarado ante agentes de la Policía Judicial en relación al asesinato del sábado. Según las identificaciones, uno de ellos, de entre 25 y 27 años de edad, medía 1,72 metros, era moreno y pelo con ligera melena. Vestía cazadora negra de cuero con tachuelas.

El segundo, de 18 a 20 años de edad, medía 1,65 metros de altura. Según las declaraciones de testigos presenciales, tenía el pelo castaño claro, y vestía una camisa de cuadros con rayas verdes. El último, de la misma edad que el anterior, llevaba una indumentaria menos llamativa.

### Hospitalizados

Los dos jóvenes acuchillados en la reyerta permanecen ingresados en el Hospital Clínico y en el Pío del Río Hortega en estado grave, aunque han experimentado una ligera mejoría, según los partes médicos.

Florentino de Hoyos, de 21 años, abandonó la unidad de reanimación y pasará a una planta normal. Se encuentra consciente, mantiene las constantes vitales pese a las graves heridas.

Rubén Herranz, de 21 años, permanece en la unidad de reanimación quirúrgica del Río Hortega para control postoperatorio. También está consciente y mantiene las constantes vitales.

## Detectados 89 nuevos casos de sida en diciembre en la Comunidad Castellano-leonesa

Valladolid. (Ical).—Castilla y León aumentó en 89 los casos de sida durante el mes de diciembre pasado al aumentar desde 553 hasta 642, según recoge la última actualización del Registro Nacional de Sida con fecha del último día del año 1993. En ese mismo período de tiempo el número de personas afectadas en el país aumentó en 1.450, desde 21.205 a 22.655.

La tasa de incidencia acumulada desde el inicio de la epidemia presenta un decrecimiento desde los 544 casos por millón de personas hasta los 244 y la afectación por sexos varía desde el 80 por ciento en el caso de los varones y 20 en el de las mujeres al 78 y 21 por ciento, respectivamente, al finalizar el año.

El comportamiento de riesgo más frecuente sigue siendo el uso de drogas por vía parenteral,

que se mantiene en la misma proporción que a principios de diciembre —69 por ciento—, proporción que supera en 5 puntos la tasa este capítulo en el conjunto de España.

La siguiente vía de riesgo la ocupa la transmisión heterosexual y homosexual, que aumenta escasamente un punto en los dos casos y se sitúa en el 7,2 y el 5,91 por ciento. Los consejos de las autoridades sanitarias continúan recomendando a los adolescentes que adopten pautas de comportamiento más seguras en las relaciones heterosexuales, factor de riesgo cada vez más importante en todo el mundo.

El grupo de edad de mayor afectación continúa siendo el que va desde los 25 a los 40 años y el tanto por ciento de casos de Sida pediátrico es del 3,6 por ciento.

### Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar SECRETARÍA

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 17 de febrero de 1994, con el quorum de la mayoría absoluta legal, acordó la aprobación inicial de la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias —Expediente 1/94— promovido por D. Nemesio Sanz Puertas, en representación de Granjas Fume, S.L.

El expediente se expone al público en la Oficina Técnica Municipal durante un mes a contar desde la publicación de este Anuncio en el B.O. de Castilla y León, para que los interesados puedan examinarlo y presentar las alegaciones que estimen oportunas.

Cuéllar, 18 febrero 1994.— EL ALCALDE, Fdo.: Mariano Molinero Senovilla

Pretenden averiguar el destino de la subvención de 600 millones

## IU y CDS piden una comisión de investigación sobre Hispano Textil

IU y CDS han pedido a la Mesa de las Cortes regionales que se cree una comisión de investigación para averiguar el destino final de la subvención de 600 millones de pesetas concedidos a Béjar Patrimonial, ante las irregularidades detectadas en las explicaciones sobre el tema del consejero de Economía y Hacienda.

Valladolid. (Ical).—Los grupos parlamentarios de IU y CDS en las Cortes de Castilla y León han solicitado a la Mesa del Parlamento regional la creación de una comisión de investigación sobre el uso y destino final de la subvención de 600 millones que en su día se concedió al grupo empresarial Béjar Patrimonial S.A.

Esta solicitud responde "a las insatisfactorias explicaciones dadas por el consejero de Economía en su comparecencia el pasado jueves en las Cortes", según recoge la solicitud presentada a las Cortes.

Los procuradores del CDS e IU, José María Monforte y Antonio Herreros, insisten en la necesidad de "aclarar definitivamente las irregularidades cometidas en este asunto y el destino de los 600 millones concedidos por la Junta como subvención a fondo perdido", aprobada en las Cortes el 16 de octubre del 92.

CDS e IU han mostrado su confianza en que su propuesta de investigación prospera sin obstáculos por parte del resto de los grupos de las Cortes



Antonio Herreros (IU)



José María Monforte (CDS)

regionales. "La propia Junta y el partido que la sustenta deberían ser los primeros interesados en esclarecer este asunto estableciendo los controles necesarios sobre las ayudas y subvenciones concedidas por el Gobierno autónomo", según declaraciones de los portavoces del CDS e IU.

### Tribunales

El consejero de Economía, Fernando Bécker, anunció el pasado jueves en su comparecencia en las Cortes regionales que llevará a los tribunales a los administradores de "Hispano Textil" y "Béjar Patrimonial" si se demuestra que existen responsabilidades penales derivadas de su gestión de los fondos públicos.

## Discrepancias en UGT sobre el modelo sindical que se debatirá en el congreso confederal

Valladolid. (Ical).—La declaración hecha por cinco federaciones de UGT-Valladolid y por la Unión Comarcal de Medina del Campo apoyando la candidatura de Manuel Fernández Lito para sustituir a Nicolás Redondo en contra del "candidato oficial", Cándido Méndez, ha causado cierta sorpresa tanto a Alfonso Maroto, secretario regional de la Unión General de Trabajadores de Castilla y León, como a los responsables de la Unión Provincial de UGT-Valladolid, cuya comisión ejecutiva se ha reunido para debatir su postura en el próximo congreso confederal, que se celebrará en Madrid a principios de abril.

Aunque parecen existir ciertas discrepancias, el responsable provincial de UGT, Juan Antonio Martín, ha anunciado que ya daría a conocer la posición que adoptará la estructura provincial del sindicato en el debate del XXXVI Congreso Confederal.

La comisión ejecutiva de UGT de Castilla y León debatirá el próximo jueves la postura de la estructura regional ante el próximo congreso confederal que se celebrará en Madrid.

El responsable regional del sindicato, Alfonso Maroto, ha adelantado en declaraciones a la agencia Ical que "el modelo sindical es fundamental en Castilla y León. En una Comunidad donde avanza la tasa de desertización, con un escaso tejido industrial y una tasa de afiliación muy baja es muy importante definir un modelo sindical determinado. En este sentido es muy difícil que tenga cabida un proyecto que profundice en la autonomía de los sectores".

El líder regional matizó diciendo que "en provincias como Segovia o Soria, hay sectores muy poco representativos. Los derechos de esos trabajadores no los pueden defender las federaciones sino la unión provincial".

## Lucas presidirá los actos de presentación en Madrid del Tratado de Tordesillas

Valladolid. (Ical).—La sociedad pública del Tratado de Tordesillas presentará el próximo lunes en Madrid en la Casa América de Madrid el programa de actos del V Centenario a las instituciones más representativas del país y medios de comunicación nacionales.

Al acto, organizado conjuntamente por esta sociedad y la Casa de América, están invitadas unas 700 personas, entre las que se encuentran el embajador de España en Lisboa, el Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, el embajador de España en Lisboa, los miembros de las Cortes de Castilla y León y representantes del Parlamento nacional. El acto estará presidido por Juan José Lucas, y el secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, José Luis Dicenta Ballester.

## LAS BERLINAS DE LA SERIE 3

# VENGA A PROBAR SU CAPACIDAD DE SORPRESA.



### AIRBAG, ABS Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE COMO EN TODOS LOS BMW.

Si quiere poner a prueba su capacidad de sorpresa, entre las cuatro puertas de una Berlina de la Serie 3, encontrará muchos motivos para ayudarlo a tomar una decisión tan importante.

Por la amplitud en la elección. Por prestaciones. Por confort interior. Por su equipamiento, que incluye de serie Airbag, ABS y Aire acondicionado, entre otros elementos.

Y, por supuesto, por su seguridad, con la mejor combinación de protección y prevención que pueda encontrar. Tanto para evitar que algún imprevisto llegue a producirse como, para que si éste es inevitable, los ocupantes resulten ilesos.

Pero si esto no le basta, en nuestra Concesión tenemos argumentos que le sorprenderán y le ayudarán a despejar sus dudas. Para que entre preguntando y salga condu-

Modelo	Potencia (c.v.)	Cilindrada (c.c.)	Precio	Entrada (30%)	Cuota mensual*
316i/4	102	1.596	3.295.000	988.500	61.307
318i/4	115	1.796	3.615.000	1.084.500	67.261
318is/4	140	1.796	3.825.000	1.147.500	71.168
320i/4	150	1.991	4.140.000	1.242.000	77.029
325i/4	192	2.494	5.015.000	1.504.500	93.309
325td	115	2.498	4.370.000	1.311.000	81.308
325tds	143	2.498	4.590.000	1.377.000	85.402

\*Ejemplos de financiación del servicio BMW Finance & Leasing de Barclays Bank, suponiendo una entrada inicial del 30% y 48 cuotas mensuales. Interés nominal 12,50%. (TAE 14,16% incluidas comisiones). Precios con IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos.

ciendo un BMW. Por eso, si desea más información le invitamos a visitar nuestra Concesión o llamar al 900 10 20 30, Servicio de Información BMW.

**EQUIPAMIENTO DE SERIE:** Airbag. ABS. Aire acondicionado. Dirección asistida. Cierre centralizado. Elevalunas eléctricos. Retrovisores eléctricos. Faros de óptica elipsoidal. Crash Sensor. Amortiguadores de gas. Parachoques autorregenerables. Indicador de Intervalos de Servicio. Indicador de consumo instantáneo. Pre-equipos de audio con seis altavoces.

Ruiz Nicoli

R.B.E. 60/94

## Automóviles Matesanz, S. A.

Santo Tomás, 3.  
Tel. 43 54 01.  
Taller: Somosierra, 28. (P.I. El Cerro).  
Tels. 43 39 71 / 44 19 18  
Segovia



## El fiscal pide 90 años de cárcel para tres terroristas del GRAPO

Valladolid. (Ical).— El fiscal ha solicitado una condena de treinta años de prisión para cada uno de los tres miembros del GRAPO acusados del presunto asesinato del coronel de Infantería Manuel López Muñoz, ocurrido en Valladolid el 15 de junio de 1990. El juicio se ha iniciado en la Audiencia Nacional de Madrid.

Los procesados son Guillermo Vázquez Bautista, Olga Oliveira y María Jesús Romero Vega. Los tres se negaron a contestar a las preguntas formuladas por el fiscal, y la tercera manifestó que no creía en una justicia que pone en libertad a los miembros del GAL y mantiene en la cárcel a los presos enfermos.

Los hechos juzgados en la Audiencia Nacional ocurrieron el 15 de junio del 1990 a las ocho de la mañana, cuando el coronel fue asesinado a la salida de su casa.

Los terroristas le esperaban en una cafetería cercana y le hicieron un disparo que le provocó la muerte instantánea. El crimen fue asumido por la citada banda terrorista pocos días después.

## Zapatero, partidario de que los restos de Machado se queden en Francia

Soria. (Ical).—El consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, afirmó ayer en la localidad soriana de Berlanga de Duero que es partidario de que los restos del poeta Antonio Machado sigan en la población francesa de Collioure, rechazando lo que califica de "baile de muertos", en alusión a la discusión sobre la conveniencia o no de que los restos del poeta regresen a España, y más concretamente a Soria.

El consejero, acompañado del director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, inició una visita por la provincia de Soria, para recorrer algunas muestras del patrimonio artístico soriano.

En Berlanga de Duero, población declarada conjunto histórico-artístico, el consejero señaló que la Junta apoyará la restauración del castillo si pasa a titularidad pública. El alcalde, Carlos Lacárcel, recordó las dificultades para la compra y expropiación del castillo, que sufre un progresivo y grave deterioro, ante la oferta dada por los propietarios, que piden una cantidad económica muy elevada.

Zapatero calificó de "claroscuro" la situación del patrimonio castellano-leonés, y ha resaltado "el momento positivo" que atraviesa, en lo que se refiere a la toma de conciencia de su estado, por parte de los habitantes de la Comunidad.

Reclaman que se mantengan las cuotas de representación

## Los ayuntamientos de Zamora y Avila, contra la reforma de la Ley de Cajas

Los ayuntamientos de Zamora y Avila aprobaron en sus respectivas sesiones plenarias unas mociones en las que rechazaban la reforma de la Ley de Cajas, a la vez que se pedía que se mantenga las cuotas de representación de las corporaciones locales en estas entidades

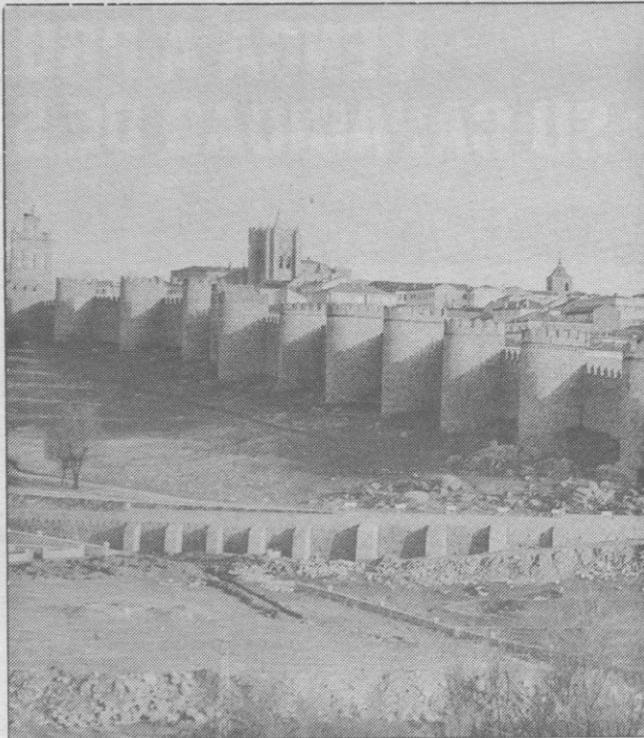
Zamora/Avila. (Ical).—El Ayuntamiento de Zamora ha aprobado una moción que muestra "su más absoluto rechazo" a la reforma de la Ley de Cajas propugnada por la Consejería de Economía y actualmente en tramitación parlamentaria.

En la moción, presentada por el PSOE al igual que en otros ayuntamientos de la región, se insta a la Junta a no impulsar la reforma si no es "con un procedimiento que asegure el consenso suficiente de todos los sectores implicados, respetándose al menos la actual representación de las corporaciones locales en los órganos de gobierno de las cajas".

La moción socialista ha sido apoyada únicamente por el CDS, mientras que el PP e IU se abstuvieron en la votación.

El concejal y diputado del CDS, Luis Rodríguez San León, presentó en la Diputación de Zamora una moción similar a la aprobada por la corporación local en contra del proyecto de modificación de la Ley de Cajas, que será debatida en el próximo pleno de la institución provincial.

Para Rodríguez San León, el proyecto de la Consejería



Avila, gobernada por el PP, apoya la iniciativa socialista. A.S.

de Economía "abre una vía clara de asalto al poder de los consejos de administración por parte de la Junta de Castilla y León".

### Unanimidad

Por su parte, el Ayuntamiento de Avila aprobó por unanimidad en sesión plenaria una moción presentada por el grupo socialista en la que insta a la Junta de Castilla y León que mantenga la cuota de representación de los ayuntamientos en los órganos de gobierno de las cajas de ahorro.

El Ayuntamiento de Avila, junto con el de León, ambos gobernados por el PP, constituyen los dos casos en los que

el grupo municipal "popular" han apoyado la moción presentada por el PSOE contra la reforma de la Ley de Cajas, que reduce a la mitad la presencia de las entidades locales en los órganos de gobierno de las cajas, que no podrá superar el 20 por ciento.

El PSOE ha iniciado una ofensiva contra la modificación de la Ley de Cajas, que implica la presentación de mociones de similares en todos los ayuntamientos de la con más de cinco mil habitantes. En el caso de Valladolid, el grupo municipal popular, cuyo portavoz es Javier León de la Riva, se abstuvo en la moción presentada por el PSOE

## Valladolid acogerá el I Campeonato Regional de Cocineros de Castilla y León

A.S. La Asociación de Maestres de Cocina de Castilla y León presentará el próximo día 1 de marzo el "Primer Campeonato Regional de Cocineros de Castilla y León" que se celebrará en Valladolid, en el pabellón de la Feria de Muestras, los días 3 y 4 de marzo de 1994.

Podrán participar en el concurso todos aquellos cocineros que tengan entre 24 y 39 años, ambos inclusive, que previamente hayan mandado una ficha de participación, en la que deberán incluir la receta por él elegida, así como la lista de ingredientes que se utilizarán.

La organización compuesta por la Asociación de Maestres de Cocina, en colaboración con la Consejería de Cultura y Turismo y Ayuntamiento y Diputación de Valladolid, se encargará de facilitar las materias primas que los ingredientes y condi-

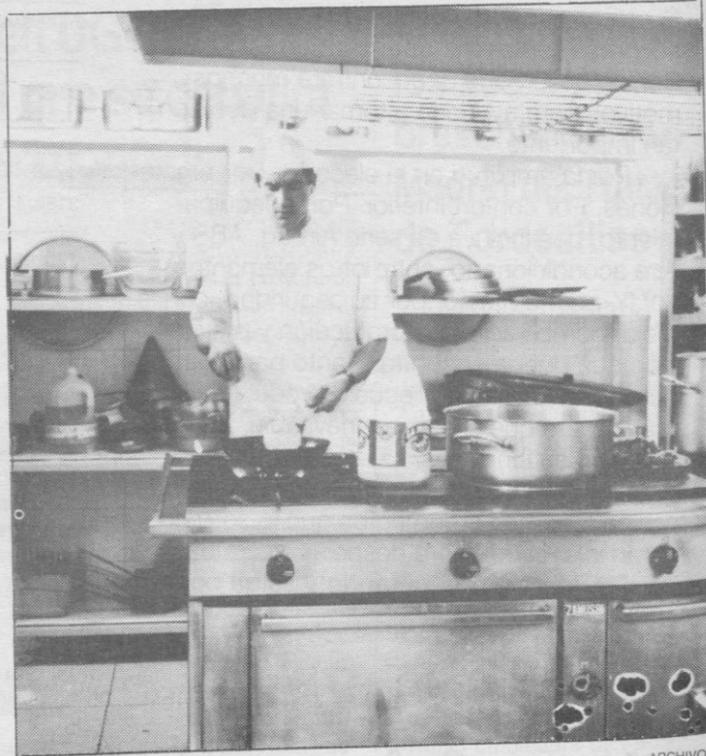
mentos serán aportados por los participantes, así como los utensilios de cocina y cuchillos.

Los tiempos marcados por la organización para elaborar la receta será de tres horas, iniciándose la actividad de los cocineros en intervalos de diez minutos. El orden de participación será establecido por un riguroso sorteo y en la segunda jornada este orden será inverso al de la primera.

### Normas

El jurado, compuesto por destacados profesionales del sector, autoridades y medios de comunicación social, puntuará la degustación, sobre 20 puntos, la presentación, sobre 10 y la originalidad de la receta, también sobre 10 puntos.

Los cinco primeros clasificados en la fase regional obtendrán un premio en metálico con cuantías que oscilan entre las 50.000



Los participantes deberán vestir con ropa profesional adecuada. ARCHIVO

pesetas del quinto y las 150.000 del primer, este además representará a la Comunidad Autónoma en el IV Campeonato de España de Cocineros

La ficha para poder participar

## La Policía incauta 58 kilos de resina de hachís en Zamora

Zamora. (Ical).— Funcionarios del Grupo de Estupefacientes de la Comisaría de Zamora se han incautado de 58 kilos de resina de hachís que se encontraban enterrados en diversos puntos de esta provincia, según ha informado la Dirección General de la Policía.

La sustancia hubiera alcanzado en el mercado un valor de 35 millones de pesetas, según han declarado los responsables de la Policía.

Las investigaciones llevadas a cabo hasta el momento indican que puede tratarse de una organización dedicada al tráfico de estupefacientes que introduce la droga en España a través del sur y entierra diversas cantidades de forma diseminada en pequeñas cuevas como las descubiertas en esta ocasión en las localidades de Puente de la Estrella y Santa Cristina de la Polvorosa.

La titular del Juzgado de primera instancia e instrucción, Esther González, ha ordenado la destrucción del cargamento decomisado y establecerá una coordinación con otras comisarías de España para intentar detener a los demás autores y miembros de esta red, que opera en diferentes puntos del país, según indica el hecho de que varios miembros implicados en los hechos pertenecen a otras provincias.

Las pesquisas comenzaron hace unos meses tras las vigilancias efectuadas a diferentes personas que actuaban de "pasantes" o "vendedores". Más tarde se detuvo a M.C.V. vecino de Benavente, a quien ocuparon 2 kilos de esta droga y un radiotelefono con el que establecía sus contactos.

## IU pide la dimisión de Eguiagaray por la situación de Santana Motor

Madrid (Efe).— Izquierda Unida ha pedido hoy la dimisión del ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, por considerar que se ha inhibido ante la grave situación por la que atraviesa la empresa Santana Motor, radicada en Linares (Jaén).

El diputado de IU y dirigente andaluz de la coalición, Felipe Alcaraz, manifestó que su grupo ha pedido la comparecencia del ministro en el Congreso para que informe de la situación de la empresa y de las actuaciones que ha llevado a cabo la Administración. "Tanto en el pleno del Congreso como en sus entrevistas con los sindicatos, el Ministerio de Industria se ha alineado mucho más con los intereses de la empresa mayoritaria, Suzuki, que con los intereses de los trabajadores", subrayó Alcaraz.

IU considera que la crisis de Santana Motor "tiene un impacto mayor que la de SEAT en Barcelona", y subraya que "el Gobierno se comporta de forma injusta con Andalucía porque le interesa mucho más el Liceo (de Barcelona) que atender las demandas justas de Jaén, la provincia más pobre de España".

Ayer, más de 5.000 mujeres participaron en Linares en una "cacería" de protesta por la situación que atraviesa la empresa Santana, con 2.400 empleados y que presentó suspensión de pagos el viernes pasado. Muchas de las mujeres llevaban puesta la cazadora de trabajo de sus familiares con la leyenda Santana a la espalda, y portaban pancartas con críticas hacia la multinacional Suzuki, accionista mayoritaria de Santana, la Junta y el Gobierno central.

## Hoy se constituye la comisión para el traspaso del 15% del IRPF

Madrid (Efe).— La comisión mixta Estado-Comunidades Autónomas para aplicar el traspaso del 15 por ciento del IRPF a las administraciones autonómicas se constituye hoy en una reunión con los responsables de la Agencia Estatal Tributaria. Según el consejero de Economía de la Generalitat, Maciá Alavedra, en la mencionada comisión participarán representantes de todas las comunidades autónomas, aunque también se creará un "grupo de trabajo" más reducido en el que estarán dirigentes autonómicos pertenecientes a las principales fuerzas políticas.

Alavedra, que mantuvo anoche en Barcelona una reunión con el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, indicó que el principal tema tratado fue el de la corresponsabilidad fiscal de las CC AA y la participación de éstas en la Agencia Estatal Tributaria.

A una semana del plazo fijado por el Partido Popular

## Persisten las diferencias entre PP y PSOE sobre el impulso democrático

Las diferencias entre el Gobierno y el PSOE con el PP sobre las materias incluidas en el llamado impulso democrático persisten, a una semana de que se cumpla el plazo fijado por el Partido Popular para concluir las negociaciones.

Madrid (Efe).— Tras la reunión que mantuvieron ayer el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, continúa el desacuerdo sobre si debe interrumpirse o no el trabajo de las comisiones de investigación cuando una cuestión esté en vía judicial, así como sobre la renovación del consejo de administración de RTVE.

Cascos señaló que las posiciones "están suficientemente alejadas como para que en este momento aumenten las posibilidades del desacuerdo", si bien matizó que la distancia es "considerable pero no insalvable" en las conversaciones que continuarán la próxima semana. Rubalcaba declaró que en ninguna de las reuniones con los representantes del PP se ha planteado el plazo del 1 de marzo para concluir las negociaciones y, aunque reconoció la coincidencia de ambos grupos en acelerar los trabajos, agregó que "sin duda" los contactos con el resto de los grupos continuarían en el caso de que el PP decidiera abandonarlos.

El secretario general del PP se refirió al plazo fijado por su grupo para concluir, con o sin acuerdo las negociaciones, y



Pérez Rubalcaba.



Álvarez Cascos.

dijo que "no debe prejuzgarse la posibilidad de que —pese a las diferencias— el último minuto sea el mejor". Criticó que el Gobierno pretenda "continuar con la imposición" y explicó que el PP no va a aceptar intentos de que prevalezcan situaciones anteriores al 6 de junio. "Nosotros no estamos pidiendo favores al Gobierno —dijo— sino ejercitando derechos que nos corresponden como grupo parlamentario y como alternativa investida por los ciudadanos españoles de una forma clara y nítida".

### Acuerdos significativos

Pérez Rubalcaba insistió en que el reglamento del Congreso "no son sólo las comisiones de investigación" y dijo que se ha llegado a acuerdos "enormemente significativos" en el

resto de las cuestiones que afectan al funcionamiento de la Cámara. Explicó que se seguirá trabajando estos días entre los dos grupos y destacó que, dentro de las cuestiones del impulso democrático, "se ha avanzado mucho".

La discrepancia fundamental tras el encuentro de ayer es el hecho de que el Gobierno y el PSOE entienden que los trabajos de una comisión parlamentaria de investigación deben quedar interrumpidos cuando los jueces hayan admitido a trámite una querrela sobre la misma cuestión, mientras que el PP pretende que esa interrupción sólo se produzca, por acuerdo de la Mesa del Congreso, cuando exista un auto de procesamiento o una declaración de inculpación.

## Felipe González e Isaac Rabin estudian hoy el acuerdo de asociación entre Israel y la Unión Europea

Madrid (Efe).— El acuerdo de asociación entre Israel y la Unión Europea es el asunto principal que estudian el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el presidente del Gobierno, Felipe González, en la reunión que ambos iniciaron poco después de las doce del mediodía de hoy, informaron fuentes oficiales.

Rabin llegó al Palacio de la Moncloa, minutos antes de iniciarse la reunión, procedente del Museo del Prado, donde realizó una breve visita turística en un paréntesis en su agenda de trabajo, iniciada esta mañana con entrevistas con el presidente del PP, José M<sup>a</sup> Aznar, y el ministro de Defensa, Julián García Vargas. Rabin recibió a Vargas en su calidad de titular de la cartera de Defensa israelí, y la conversación giró en torno a las perspectivas de colaboración en las respectivas industrias militares.

Por otro lado, España reiteró ayer su "apoyo y solidaridad" al primer ministro de Israel, Isaac Rabin, para alcanzar el éxito en



De izqda. a dcha., Cuevas, Rabin, De la Dehesa y Sheves, durante la reunión de empresarios.

el proceso de paz para Oriente Próximo y en sus negociaciones para un acuerdo de asociación con la Unión Europea. Así lo expresó el presidente del Go-

bierno, Felipe González, en el brindis de la cena oficial con la que concluyó la primera jornada de estancia de Rabin en España.

Por la tarde, Rabin se reunió

## La mejora económica no creará empleo hasta 1995, según la CEOE

Madrid (Efe).— El vicepresidente de la patronal CEOE, Arturo Gil, afirmó ayer que existen indicios de recuperación económica y reactivación de la inversión, aunque matizó que no se traducirán en creación de empleo hasta principios de 1995. Gil, que participó en una mesa redonda sobre "Las claves para salir de la crisis", organizada por la publicación "Nuevo Lunes", explicó que la inversión se centrará, a corto plazo, en mejorar la competitividad de las empresas, lo que no generará puestos de trabajo de forma inmediata.

El vicepresidente de la CEOE destacó, entre los factores que apuntan a una mejora de la economía, la bajada de los tipos de interés, la reactivación de la peseta, el control de la inflación y la aplicación de la reforma del mercado de trabajo, que "será un buen puente para animar las inversiones", dijo.

En el debate intervino también el decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Complutense de Madrid, Carlos Berzosa, quien se mostró escéptico ante una rápida salida de la crisis, y aseguró que "podemos encontrarnos en un proceso de recuperación, pero hemos perdido el tren de la política industrial" por las carencias del tejido productivo español. Carlos Berzosa denunció la escasa capacidad de la economía nacional para crear empleo neto y reclamó el diseño de un "programa de fomento industrial", capaz de frenar los efectos negativos de las políticas monetarias aplicadas hasta ahora que "han penalizado la inversión productiva".

El aristócrata Rafael Medina declara hoy en la Audiencia de Sevilla

## Una de las acusadas afirma que el duque de Feria le negaba droga si no posaba bien

Sandra Alvarez, una de las tres mujeres juzgadas junto al duque de Feria, dijo ayer que Rafael Medina le negaba droga si no realizaba las poses desnuda como él quería, y aseguró que el aristócrata le encargó ir a buscar a la niña de 5 años, a la que también fotografió en ropa interior.

Sevilla (Efe).— Sandra, que tenía 17 años cuando ocurrieron los hechos, afirmó que el duque de Feria conocía que ella era menor de edad, por lo que su declaración podrá utilizarse también en la acusación de corrupción de menores que pesa contra el aristócrata. La joven drogadicta señaló que pasó cuatro o cinco días en el apartamento de Medina y que durante ese tiempo él le pidió posar en posturas obscenas para fotos o tocándose con Mercedes Almeida —otra de las procesadas— y añadió que "si hacía alguna pose mal", él le negaba la droga.

Sandra, que se refirió al aristócrata como "el señor don Rafael", dijo que en esas sesiones él se masturbaba delante de ellas o le pedía a ella que le masturbara, o bien la pegaba con una correa y la insultaba llamándole "basura".

La declaración de esta joven se prolongó casi dos horas, hasta las diez de la noche, y fue la única que sacó a Rafael Medina del inmovilismo total que mantuvo durante el juicio, haciéndole mover la cabeza negativamente y luego hundirla entre los hombros.

La joven aseguró que el 4 de marzo de 1993 —día en que fueron detenidos— ella tenía un "mono" muy fuerte y Medina le dijo que le daría droga cuando volviese de un recado, que era llevar a su piso a la niña de 5 años presuntamente rapta-

da. Una vez de regreso, el aristócrata metió a la niña en la bañera, ordenó a Sandra desnudarse y les indicó como debían posar para las fotos, con la menor entre los muslos de la joven y besándose, según declaró en la vista de ayer.

### Perversiones

Las otras dos de las tres acusadas junto al duque de Feria por rapto y corrupción de menores coincidieron ayer en describir las perversiones sexuales del procesado. En la primera sesión del juicio declararon Mercedes Almeida e Isabel Saltares, quienes incurrieron en algunas contradicciones. Sin embargo, coincidieron en que el duque de Feria estuvo a solas con la niña de cinco años durante dos horas, la desnudó, le tomó fotografías en ropa interior y le mostró revistas pornográficas.

Ayer salieron a la luz las costumbres sexuales del duque de Feria, con quien Almeida dijo que "nunca he tenido relaciones sexuales en sentido estricto". Al procesado, comentó, le gustaba fotografiar a las mujeres desnudas, mirar como se besaban entre ellas y, en ocasiones, obligarlas a ponerse de rodillas mientras las llamaba "basura", e incluso golpearlas con una correa.

La segunda jornada del juicio contra Medina y tres mujeres comenzó a las diez y veinte de esta mañana, con la nueva



El duque de Feria sale de la Audiencia en un coche de la Policía. TELEFOTO EFE

comparecencia de Sandra Alvarez. Tras las respuestas de Sandra a las preguntas de los abogados defensores, iniciará su declaración el duque de Feria para contestar a las cuestiones que le plantea la fiscal, Dolores Villalonga.

El aristócrata, de 52 años, está acusado de dos delitos de rapto, otros dos de corrupción de menores y uno contra la salud pública, por la droga que

presuntamente entregaba a las tres mujeres detenidas en su compañía. El Ministerio Fiscal ha solicitado un total de 33 años de prisión para el aristócrata. El abogado del duque ha solicitado la absolución de su defendido por entender que no cometió ningún delito, porque no ordenó que la niña fuese llevada a su apartamento, sino que lo hicieron por voluntad propia las tres procesadas.

## BREVES

El juez togado territorial número 52 ha decretado el secreto sumarial de las diligencias sobre los posibles malos tratos denunciados por 18 soldados que se escaparon el domingo por la noche de un cuartel con base en Palma y que permanecen en estos momentos retenidos. Por su parte, el jefe de la Zona Militar de Baleares, general de división Antonio Mir, ha nombrado a un instructor y ha ordenado la apertura de un expediente para esclarecer los supuestos malos tratos denunciados por los soldados.

Los trece insumisos que permanecían encerrados en la Universidad Pública de Navarra, tras quebrantar el pasado domingo su condena, han ingresado esta madrugada en prisión tras ser detenidos por la Policía en cumplimiento de la orden dictada al efecto por el titular del Juzgado de Instrucción número 3 de Pamplona, según precisó hoy la Delegación del Gobierno en Navarra.

El candidato oficial para suceder a Nicolás Redondo al frente de la Unión General de Trabajadores, Cándido Méndez, se reúne hoy con el aspirante a la secretaría general del sindicato y actual dirigente de la federación del metal, Manuel Fernández 'Lito', según fuentes sindicales.

La memoria con las 7.238 enmiendas que se han presentado a la ponencia marco que debatirá el XXXIII congreso del PSOE ocupa seis tomos y tiene más de mil páginas, según fuentes socialistas.

Ninguno de los 15 acusados de apalea a seis temporeros magrebíes en el parque La Pinada de Fraga (Huesca) reconocieron ayer ante el Tribunal del Juzgado de lo Penal de Huesca haber golpeado con palos a las víctimas, y sólo admitieron que trataron de "asustar" a los trabajadores norteafricanos que pernoctaban en el lugar.

## Si un abogado es sospechoso es legítimo grabarle, según el decano de los letrados de Madrid

Madrid (Efe).— El decano del Colegio de Abogados de Madrid, Luis Martí Mingarro, declaró anoche en el Club Siglo XXI de Madrid que sólo "si el abogado es sospechoso de un delito de terrorismo, la intervención —de su conversación con un preso— puede estar legitimada". Mingarro ofreció una conferencia sobre "El secreto de las comunicaciones" y señaló que "si el abogado es sospechoso de terrorismo, está abierta la espita para la intervención si hay indicios de que puede estar en la vía de ese delito".

Añadió que "la intervención puede estar legitimada si el abogado merece el reproche de la sociedad por tener autoría, cooperación o complicidad con el terrorismo, pues en este caso no se quebranta el secreto profesional y debe sufrir las mismas restricciones en sus derechos que los demás ciudadanos que se encuentran en el camino del deli-

to". De cualquier forma, alabó el auto en el que la Audiencia Nacional anuló la grabación de conversaciones entre el abogado José Miguel Gorostiza y presos de ETA en las que supuestamente les proponía atentar contra directores de prisiones, porque las mismas no se hicieron con garantías como notificarlo previamente al interno y ponerlo en conocimiento del juez.

Martí Mingarro denunció que existen micrófonos ocultos en las cárceles con los que se graba conversaciones entre abogados y presos y señaló que "resulta insoportable para un abogado ir a un locutorio y saber que por allí hay cables escondidos". Por ello, cree necesario que "todos los organismos y profesionales nos pongamos de acuerdo para que el ejercicio de la abogacía no esté sometido a esta tensión, y pedimos que nos ayuden a levantar esa situación de permanente sospecha".



ACCIDENTE MORTAL EN EL CENTRO DE TENERIFE.— Un matrimonio de 25 años y su hijo de siete meses han sido víctimas, dos de ellas mortales, de un accidente de circulación ocurrido ayer en la capital tinerfeña, en el que hubo otros 18 heridos en su mayoría menos graves y leves. Las víctimas mortales fueron Jorge Pérez Arrón y su hijo Adrián Pérez Marrero, de siete meses, mientras que Argelia María Marrero Lorenzo, esposa y madre, se encuentra en muy grave estado en la UVI, con fracturas de la tercera vértebra cervical y de fémur, coma profundo, tetraplejía y edema de tronco cerebral. El accidente ocurrió cuando un camión remolque arrolló al coche en el que viajaban el matrimonio y su hijo, volcó, se deslizó por la calzada y chocó contra trece vehículos, entre ellos dos autobuses. La mayoría de los ingresados ya han sido dados de alta. Fuentes de la Policía Local indicaron que las causas del accidente apuntan hacia una posible pérdida de los frenos del camión, que al arrollar a un primer automóvil volcó con el container que llevaba remolcado y que contenía envases de leche, líquido que se desparramó por toda la calzada.— (Telefoto Efe).

Altos funcionarios evalúan en Bonn la situación en Sarajevo tras la retirada serbia

## Rusia y los aliados estudian la extensión del ultimátum a otras ciudades de Bosnia

Altos funcionarios diplomáticos de Occidente y de Rusia se reunieron hoy, martes, en Bonn para evaluar la situación en Sarajevo tras el ultimátum de la OTAN y estudiar la posibilidad de extenderla a otros lugares de Bosnia.

Bonn (Efe).— Los embajadores especiales para Yugoslavia de EE.UU., Charles Redman, y de Rusia, Vitali Churkin, los directores de Asuntos Políticos de los doce países de la Unión Europea y representantes de Canadá y de la ONU comenzaron sus deliberaciones poco antes del mediodía.

Antes de iniciarse las conversaciones, Vitali se entrevistó con el ministro de Asuntos Exteriores alemán, Klaus Kinkel, de quien partió la iniciativa para el encuentro.

Según los organizadores germanos, se trata de evaluar militar y políticamente la situación de Sarajevo tras el ultimátum de la OTAN, consolidar el alto el fuego en la capital bosnia y de hallar soluciones parecidas para otras ciudades y zonas del país.

Por parte de España asisten a la reunión el director general de asuntos políticos del Ministerio de Asuntos Exteriores, Jorge Dezcallar, y el subsecretario, encargado de asuntos de la ex Yugoslavia, Santiago Cabanas.

El Gobierno de EE.UU. se ha mostrado prudente respecto a la idea de extender el ultimátum de la OTAN a otras áreas de Bosnia, si bien la amenaza de ataques aéreos contra los serbios bosnios parece haber puesto fin al calvario de Sarajevo.

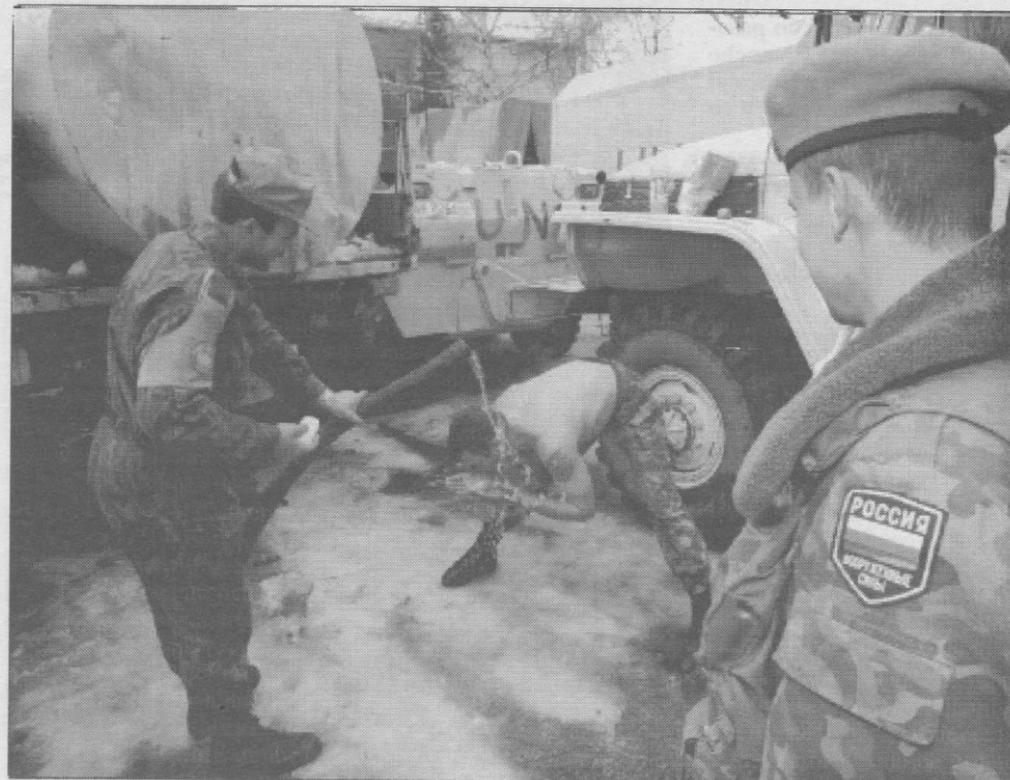
"Nuestro principal objetivo es asegurar lo que hemos conseguido y no vamos a considerar seriamente ninguna otra opción mientras este primer paso no esté totalmente garantizado", dijo el secretario estadounidense de Defensa, William Perry.

### Propuesta rusa para el reparto definitivo

Rusia propondrá hoy a las otras potencias la imposición de un reparto definitivo de Bosnia y la puesta de Sarajevo bajo tutela de la ONU, para consolidar la "gran victoria" que cree haber logrado en defensa de los serbios.

El presidente ruso, Borís Yeltsin, así se lo comunicó ayer al canciller alemán, Helmut Kohl, en una conversación telefónica.

Yeltsin espera que los otros países presentes en Bonn acepten imponer la división de Bosnia en tres estados conforme "al plan de la Unión Europea (UE)", junto con la intro-



Soldados rusos se toman un "respiro" y un baño en las proximidades de Sarajevo.

TELEFOTO EFE

"No habrá otras opciones antes de varias semanas", comentó, al referirse a la posibilidad expresada por representantes de Naciones Unidas de ampliar el ultimátum a otras ciudades bosnias sitiadas.

El Gobierno estadounidense prometió considerar la propuesta de extender el ultimátum a otras áreas aunque, al menos por ahora, no parece dispuesto a adoptar esta estrategia, si bien existe preocupación sobre qué pueden hacer los serbios bosnios con las armas que retiraron de Sarajevo.

#### Satisfacción

Ayer en una declaración hecha unas 17 horas después de que se cumpliera el ultimátum contra los serbios bosnios que sitiaban la capital de Bosnia, el presidente de EE.UU., Bill Clinton, expresó su satisfacción al destacar que los ataques aéreos no habían sido necesarios

Clinton advirtió, no obstante, a los aliados que "hay que estar vigilantes" y abogó por la continuación de las negociaciones de paz para resolver el conflicto.

El ministro de Defensa francés, François Leotard, confirmó hoy, martes, ante la comisión de Exteriores y de Defensa del Senado, el envío de carros de combate blindados "Sagaie" a Sarajevo, indicó el presidente de la comisión, Xavier Villepin.

"Leotard nos ha recordado que el armamento de los cascos azules es ligero y ha confirmado el envío de carros Sagaie", dijo Villepin. Los carros de combate (entre diez y veinte) saldrán en los próximos días del puerto de Toulon (sureste de Francia) para llegar por vía marítima a la antigua Yugoslavia.

Este tipo de armamento, dotado de ruedas y de un cañón de 90 milímetros, servirá para reforzar la acción de los cascos

azules ya desplegados en Sarajevo sin que se prevea por el momento el envío de nuevas tropas francesas, agregó.

El ministro de Defensa evocó asimismo, pero sin dar detalles, la preparación de una operación para conseguir la reapertura del aeropuerto de Tuzla (norte de Bosnia) el próximo 7 de marzo que está cerrado desde mayo de 1992.

#### ACNUR

Por su parte, la portavoz de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Alenka Litsinski, anunció hoy que este organismo continuará sus actividades humanitarias en Bosnia-Herzegovina suspendidas el sábado ante la posibilidad de ataques aéreos de la OTAN. Los miembros de ACNUR comenzarán a regresar hoy a Bosnia-Herzegovina.



Radovan Karadzic. TELEFOTO EFE

## Ordenan al Ejército israelí acelerar el repliegue de Gaza

Jerusalén (Efe).— El Ejército israelí ha recibido orden de acelerar los preparativos para comenzar dentro de dos semanas el repliegue de los centros urbanos de la franja de Gaza ocupada, ha revelado hoy la radio estatal.

En este lapso será posible concretar el acuerdo para poner en práctica la autonomía palestina en Gaza y en el distrito de Jericó, de Cisjordania, negociado actualmente en El Cairo, según fuentes políticas no identificadas por la emisora.

El Gobierno de Isaac Rabin está interesado en transferir a la policía palestina el control de la seguridad en Gaza, donde el Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS) y su brazo armado, Azedín al-Kasem, que rechazan esas negociaciones, han declarado una "guerra sin cuartel" contra las fuerzas de seguridad de Israel.

Las fuentes israelíes, aparentemente del entorno del ministro de Asuntos Exteriores Simón Peres, interinamente a cargo del Gobierno debido a la visita oficial de Rabin en España, dijeron que el escalonamiento de la violencia en Gaza y Cisjordania perjudica a Israel y a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que el pasado 13 de septiembre acordaron negociar la paz.

Según la Declaración de Principios que pactaron en esa fecha, en Washington, el repliegue militar israelí a los asentamientos judíos de Gaza y de Jericó, debió comenzar el pasado 13 de diciembre y completarse el próximo 13 de abril. En los próximos días el Ejército israelí permitirá el ingreso de un primer contingente de policías palestinos a la franja de Gaza.

## Asesinado el ministro de Obras Públicas de Ruanda

Kigali (Efe).—El ministro ruandés de Obras Públicas, Felicien Gatabazi, líder del opositor Partido Social Demócrata (PSD), próximo a la guerrilla del Frente Patriótico Ruandés (FPR), fue asesinado anoche a las puertas de su domicilio en Kigali, informaron hoy fuentes diplomáticas en esta capital.

El asesinato de Gatabazi, según dichas fuentes, puede complicar aún más la tensión política que se vive en el país, donde el presidente y la oposición no se han puesto aún de acuerdo para aplicar los principios del acuerdo de paz firmado el pasado año.

La tradicional rivalidad entre las tribus hutu y tutsi degeneró hace tres años en una guerra civil desatada por el FPR, integrado sobre todo por miembros de la tribu minoritaria tutsi, a la que se puso fin en teoría el pasado año con la firma de un acuerdo de paz.

Militantes del PRI amenazaron con linchar a diez monjas que ayudaron a los rebeldes

## El Gobierno mexicano y los zapatistas pactan la agenda para negociar la paz

Los rebeldes zapatistas, que se cubren el rostro con pasamontañas, y el Comisionado para la Paz, Manuel Camacho Solís, comenzarán hoy la búsqueda de una salida política al conflicto armado regional tras pactar una agenda previa en su primera reunión de ayer.

San Cristóbal las Casas (Efe).— La agenda fue fijada en la reunión por los 19 delegados del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y Camacho Solís, y comprenden asuntos nacionales, estatales y del medio rural indígena, según dijo el "subcomandante rebelde" Marcos.

Los rebeldes zapatistas y Camacho Solís se encuentran desde el domingo en el interior de la Catedral de San Cristóbal de las Casas, 780 kilómetros al sureste de la capital mexicana, donde negocian bajo la mediación del obispo de esta diócesis, Samuel Ruiz.

En su primer acto público conjunto desde el comienzo de las negociaciones, los 19 delegados zapatistas, todos del Comité Clandestino del EZLN, y Camacho, reiteraron su sentido de la mexicanidad con honores a la bandera.

"Estamos sentados bajo la única bandera que tenemos, que nos unifica; el diálogo es en territorio mexicano; el EZLN es una organización chiapaneca y mexicana", señaló Camacho Solís. Dijo que las jornadas para la paz significan "el paso de la fuerza a la política, de las armas al diálogo" y reiteró el respeto y las garantías mutuas en el encuentro.

Por su parte, cada uno de los miembros del Comité del EZLN reiteró ser "100 por

cientos chiapaneco y 100 por ciento mexicano" en sus propias lenguas como el tzotzil, tzotzil, chol, tojolabal, apenas cuatro de las 56 que se hablan en Chiapas.

Al terminar la presentación, Marcos recibió de la "mayor Ramona", una bandera mexicana y la desplegó para reafirmar su mexicanidad y la del EZLN, en un gesto que Camacho hizo suyo como mensaje de que el conflicto y su solución es asunto de mexicanos. "Por mi boca habla el CCIR", dijo Marcos, el único blanco "ladino" del grupo de delegados zapatistas, al señalar que los delegados le dijeron (a Camacho) que no vinieron a pedir perdón, y que no estaban arrepentidos de haber tomado la vía armada para buscar soluciones a sus problemas.

### Amenaza

Un centenar de supuestos militantes del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), de México, amenazó ayer con linchar a diez monjas del hospital de Altamirano (Chiapas) porque al parecer ayudaron a guerrilleros del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

Las monjas, que han permanecido encerradas en el hospital que dirigen desde el inicio del conflicto —el 1 de enero pasado—, han sido acusadas de haber apoyado la insurrec-



El subcomandante Marcos entra en la catedral de San Cristóbal.

ción de los indígenas chiapanecos y de haber prestado auxilio médico a sus heridos.

Las amenazas contra las monjas, de la orden de las Clarisas, fueron hechas por supuestos militantes del PRI, encabezados por el líder local de ese partido, Jorge Constantino, y sus seguidores.

Los supuestos dirigentes "priistas" amenazaron con ma-

tar a las monjas si no abandonaban el hospital antes del mediodía de ayer.

Ante las amenazas, las religiosas pidieron tiempo para preparar su salida del hospital y de la población, según informó un habitante de Altamirano, 85 kilómetros al noroeste de San Cristóbal de las Casas, en la zona de los altos de Chiapas.

## Asesinado un librero francés de origen español en Argelia

París (Efe).— El Gobierno francés condenó el asesinato ayer en Argel de un ciudadano galo de origen español, Vicente Grau y ha reiterado el llamamiento a la prudencia.

"Francia renueva sus recomendaciones de vigilancia a todos sus ciudadanos que residen en Argelia o de paso por este país", afirmó el Ministerio francés de Asuntos Exteriores en un comunicado.

La embajada francesa en Argelia mantiene "una relación estrecha con las autoridades argelinas, que han ordenado inmediatamente una investigación".

Grau, de 52 años, librero de origen español, fue tiroteado por desconocidos en pleno centro de Argel delante de su librería, a pocos metros de la embajada de España, según informaron en el lugar a Efe testigos presenciales.

El español nacionalizado francés llevaba treinta años viviendo en Argel, y era uno de los últimos librerías de Argel que seguía vendiendo libros, reproducciones de pintura y discos a clientes conocidos. Vicente era ciudadano francés desde que solicitó y consiguió esta nacionalidad hace más de 20 años.

Por otra parte, un antiguo militante comunista, que ejercía el cargo de gerente de una cooperativa agrícola en la región de Rezilane fue asesinado el domingo pasado por un grupo formado por tres terroristas, informa hoy, martes, el diario "Argel Republicano". El asesinato, Mahbub Yelluli, fue abordado a la entrada de la cooperativa por los terroristas, que efectuaron contra él varios disparos.

## Los Doce amenazan a Grecia con llevarla a Luxemburgo por las sanciones contra Macedonia

Bruselas (Efe).— La Unión Europea (UE) no escatimó ayer críticas a Grecia por el embargo comercial unilateral decretado contra Macedonia y amenazó con llevarla al Tribunal de Luxemburgo por violar la legislación comunitaria.

"Todos los países nos han criticado tanto por la forma como por el contenido", admitió el ministro de Asuntos Europeos griego, Teodoros Pangalos.

"El tono del debate ha sido muy firme", dijo el ministro de Asuntos Europeos de Gran Bretaña, David Heathcot-Amory, mientras que su homólogo francés, Alain Lamassoure, admitió que la decisión de Grecia "debilita el comportamiento de la Unión Europea".

"La discusión ha sido realmente sombría", añadió el ministro holandés, Piet Dankert, mientras que el secretario de Estado español, Carlos Westendorp, aseguró que "ésta no es forma de resolver los contenciosos entre naciones".

Varios ministros expresaron su preocupación de que la decisión griega contribuya a una extensión del conflicto en los Balcanes y criticaron que el paso unilateral y contrario a numerosas decisiones adoptadas unánimemente por los Doce lo haya dado "quien ostenta la presidencia" semestral.

Casi un millar de cascos azules de la ONU se encuentran desplegados en Macedonia en la primera misión preventiva, ante el peligro de una extensión de la inestabilidad en la región.

### Sin declaración

Los Doce no adoptaron ninguna decisión concreta, ni hicieron una declaración pública de condena ni de petición formal de levantamiento del embargo contra Macedonia, en parte porque en el debate estuvieron presentes muy pocos ministros de Exteriores, sustituidos durante este Consejo por los responsables de Asuntos Comunitarios.

"La condena ha sido muy fir-

me, pero estamos en una fase en que la prioridad es lo que pasa con Bosnia", dijo el ministro francés Lamassoure.

"Queremos mantener el frente común de los Doce y no debilitarlo", se justificó, al tiempo que añadió que "no podemos arreglar todos los problemas cuando estamos inmersos en una crisis muy caliente".

La mayor parte de las críticas más duras provinieron del presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, quien aseguró que la decisión griega viola "al menos" dos reglamentos sobre comercio y el artículo 36 del Tratado de Roma, modificado por el Acta Única y el de la Unión Europea.

La legislación comunitaria impide a los estados miembros tomar el tipo de medidas que el Gobierno griego ha decretado contra Macedonia si no existen razones fundadas de alteraciones de orden y seguridad pública. Ahora se procederá al estudio de la situación.

## Reducida la edad de consentimiento de las relaciones homosexuales

Londres (Efe).— La Cámara de los Comunes británica aprobó reducir la edad de consentimiento para las relaciones homosexuales a los 18 años frente a los 21 actuales, en una sesión parlamentaria celebrada ayer y cuyo resultado fue esperado por cerca de 4.000 personas a la puerta del Parlamento.

La propuesta para fijar dicha edad en 18 años fue aprobada por 427 votos contra 162, mientras que una primera enmienda a la Ley de Enjuiciamiento Criminal, que pretendía situarla en 16 años, fue rechazada por 307 votos contra 280.

Asimismo, el Parlamento británico rechazó ayer por 383 votos contra 186 una enmienda que proponía la aplicación de la pena de muerte para los asesinos de policías.

El diputado conservador John Greenway, autor de la enmienda a la Ley de Enjuiciamiento Criminal, defendió su propuesta al asegurar que la pena capital es necesaria para salvar las vidas de

los agentes y la cadena perpetua es "insuficiente como castigo".

Con anterioridad, el ministro del Interior, Michael Howard, se había declarado contrario a la restauración de la pena de muerte.

Howard citó el caso de los llamados "seis de Birmingham", que pasaron varios años en la cárcel tras una condena errónea por terrorismo, para ilustrar cómo personas inocentes pueden ser condenadas de modo injusto.

Por otra parte, los beliceños se preparan para recibir hoy, martes, a la reina Isabel II de Inglaterra y a su esposo el duque de Edimburgo en un ambiente de fiesta que deja atrás los problemas políticos y las preocupaciones por la situación económica.

Ciudadanos de Belice consultados por Efe señalan que en las calles de la ciudad se "respira un ambiente de fiesta" y los habitantes lucen camisetas con motivos alegóricos a la visita.